BON DIA Aruba

Dialuna 9 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Vuelo di Aruba pa Houston di Southwest Airlines inaugura



E prome vuelo internacional cu William P. Hobby Airport na Houston ricibi, ta vuelo di Southwest Airlines cu a sali di Aruba. Asina sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara diasabra merdia, durante su discurso na aeropuerto. Despues cu e prome vuelo internacional di Southwest Airlines, tabata pa Aruba, na juli 2014, diasabra a bolbe marca historia.

Lesa mas riba pagina A2

Segun minister Bermudez:

No mester aumenta ni introduci impuesto



Minister Bermudez a declara cu gobierno lo no aumenta impuesto, ni tampoco lo introduci un impuesto nobo, ora cu a anuncia cu e presupuesto 2015 lo por wordo trata pa fin di e luna aki, den Parlamento. E declaracion aki ta duna indicacion cu e impuesto di solidaridad cu CFT a propone, no a haya oido di gobierno.

Lesa mas riba pagina A4

Segun director di DOW:

Crusada cerca di ex Fatum lo bira un rotonde



Segun director di DOW, Marlon Croes, e crusada cu luz di trafico, cu ta keda cerca di unda antes tabata Fatum, lo bira un rotonde pa 2016. Pues no pa e aña aki mas. Loke si lo sosode e aña aki ta, e ultimo dialogo relaciona cu e proyecto Watty Vos Boulevard, den cual e rotonde aki ta integra. Y tambe e entrega di bidnan pa e proyecto, cual lo sosode dia 12 di mei awo.

Lesa mas riba pagina A7

Atraco na luga di bende Lotto



Ayera tabatin un atraco riba un luga di bende Lotto. Aki e atracado a ranca tas di placa di e señora cu ta traha den e luga di bende Lotto, y bay cu ne. Den e tas tabatin mas o menos 200 florin.

Lesa mas riba pagina A3

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu chens pa algun awasero isola. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 25°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia leve posibilidad di awa. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 24 nudo cu rafaga di 34 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga.
Biento di oost alrededor di 12 nudo cu rafaga di 22 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Aruba ta prome vuelo internacional cu Houston lo ricibi

ORANJESTAD - 8 luna despues cu e aerolinea a cuminsa bula, nos ta honra atrobe pasobra William P. Hobby Airport na Houston lo ricibi su prome vuelo internacional, anto ta cu Southwest Airlines y for di Aruba.

Asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O. di Aruba Tourism Authority a bisa den su discurso diasabra merdia na aeropuerto, den presencia di ehecutivonan di Aruba Airport Authority, Aruba Tourism Authority y Southwest Airlines.

Tabata dia 1 di juli 2014, cu Aruba tabatin e honor di ricibi e prome vuelo internacional di Southwest Airlines for di Merca pa Aruba. Tabata Southwest su prome vuelo internacional y Aruba tabata parti di e grupo selecta di destinacionnan den Caribe unda cu Southwest a cuminsa cu e etapa nobo aki di e compania.

Atrobe por bisa cu Aruba y Southwest Airlines ta marcando historia hunto. Pa esaki e ehecutivo di Aruba Tourism Authority a gradici Southwest Airlines pa e "partnership" y pa e confiansa cu nan a deposita den nos mercado. Despues di a dal un prome paso 8 luna pasa, ya ta tuma un otro paso asina ki, cual sigur ta refleha e exito di e "partnership" aki.

Di parti di Aruba Tourism Authority (ATA,) nan lo sigui haci tur esfuerso pa mantene e posicion di nos isla como un di e destinacionnan preferi di Mericanonan pa pasa dianan di vakantie. Parti di e esfuersonan aki ta inclui un bishita na medionan di comunicacion na Houston e siman aki, pa por sigui promove e vuelo y pa cera e mercado aki aun mas conoci cu nos isla como un destinacion ideal pa e habitantenan di e region ey.

Crecemento y desaroyo mercado Mericano

Siendo e compania aereo domestico di mas grandi di Merca, Southwest Airlines ta instrumental den e strategia di Aruba pa e mercado Mericano y pa e resultadonan positivo cu nos ta logrando den crecemento y desaroyo di mercadonan Mericano existente y nobo. E aerolinea a yuda Aruba subraya su presencia den mercadonan importante existente na Merca, pero mas importante, ta cu el a y lo sigui permiti Aruba pa drenta mercadonan nobo cu ta masha esencial pa nos desaroyo. Cu esaki ta referi na destinacionnan manera Georgia, Florida, Texas y e region "midwest".

E region noordoost di Merca ta representa e mercado Mericano mas grandi di nos turismo, mas o menos 53% di nos turismo di Merca. Pero ta dor di e tipo di aliansanan, manera esun aki cu Southwest Airlines, ta permiti nos isla pa penetra y conkista mercadonan nobo pa turismo di Aruba.

Ta bon pa menciona cu aña pasa, e mercado "midwest" di Merca a representa 14% di tur e turistanan procedente di Merca. Esey riba su mes a representa un crecemento di 7% compara cu e aña prome. E mercado di e area "west" di Merca tambe a bin ta mustra resultadonan positivo. "Pues nos ta sigur, cu e vuelonan adicional aki, sin duda lo yuda nos conkista un mercado mas grandi di Merca y aumenta nos marketshare den e region nan aki den aña 2015, regionnan cu ta cuadra cu e strategia di A.T.A. / Aruba pa diversifica dentro di e mercado di Merca y asina mantene y sigura e region noordoost, pero penetra mas den esun di "midwest" y "west" tambe entre otro", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce.❑

Devaluacion di Bolivar tin impacto negativo riba nos turismo

ORANJESTAD – Devaluacion di bolivar por tin un impacto negativo pa loke ta nos turismo. Economista Ben Marapin di Marapin Consultancy ta indica cu esaki ta un complicacion hopi serio pa esnan cu ta bin Aruba.

Den pasado nan tabata haya permiso pa cumpra cierto cantidad di dollar y tambe cierto cupo di credit card. Pero esaki a wordo limita pa causa di e devaluacion. Pues pa e Venezolano, nos pais Aruba a bira mas caro. "E ta bay afecta nos turismo seguramente mas negativo", el a bisa.

Devaluacion

E moneda Venezolano ta sufriendo un devaluacion pisa despues cu e gobierno di e pais bisiña a declara un mercado paralelo totalmente liber di oferta y demanda di e divisa Mericano, esta dollar.

Ayera un dollar su prijs tabata rond di 281 Bolivar, mientras cu menos cu un luna pasa e tabata na 170 Bolivar pa dollar.

E prijs di e dollar a subi casi 30 biaha mas cu e tasa of prijs oficial di dollar mas economico, pero ta existi un mercado scars di divisa na Venezuela.

Sr. Ben Marapin di Marapin Consultancy a bisa, cu ora un pais su moneda ta devalua su productonan ta bira mas barata. Kiermen e por exporta mas; pero loke nan ta importa, ta bira mas caro y esaki ta reduci e importacion di productonan di afo.

Demanda pa dollar

El a splica cu loke ta turismo desde Venezuela pa nos ta un exportacion. Mientras pa Venezuela den todo caso e ta bira un importacion. Kiermen cu e devaluacion di e Bolivar ta pone cu pa e turista Venezolano pa bin Aruba e lo sali mas caro.
E ta haya cu den e caso di Venezuela e situacion ta mas specifico, pasobra nan tin un cambio monetario di e divisa dollar cu nos mercado turistico ta hopi mara na dje. Aunke nan tin un prijs oficial, na Venezuela tin tambe un situacion riba e mercado liber di divisa ya cu tin hopi demanda pa dollar. P'esey nos ta weita cu prijs di dollar na Venezuela riba mercado liber, ta hopi mas halto cu loke e ta oficialmente.❑



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 7 MAR 2015



 01-16-19-21-22 JOKER 13 LETTER F

 2938 LEO

 0966

 7554 4968 0101

 01-03-08-12-15

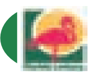
 02-11-19-22 MEGABALL 13

 9807 0526 9765

DIARIO 5021 7721 0379

SUPER 4 6072

SORTEO DI 7 MAR 2015

 28-33-37-41-44-45-x2

JACKPOT $ 3 MILLION

SORTEO DI 6 MAR 2015

 30-48-55-68-73-5-x3

JACKPOT $ 25 MILLION

SORTEO DI 8 MAR 2015



 3327 LEO

 1849

 9641 2465 1654

 01-07-20-27-30

 2503 6467 6775

DIARIO 0710 2988 9135

SUPER 4 4088

Sto. Domingo 0997 9185 4862

Minister encarga cu turismo

"Tur turista ta contribui na Aruba"

ORANJESTAD - Si sososde cu mester di visa pa turistanan Mericano bay Venezuela, a puntra sr. Oduber ki efecto esaki lo tin pa Aruba. El a bisa cu e no ta preocupa pa esaki y ta percura pa e producto cu Aruba ta ofrece ta di calidad halto. Unico cos cu mester tene cuenta cu ne ta, pa Aruba no wordo uza como hub y asientonan wordo yena pa turistanan cu ta keda un dia so y prijsnan di asiento aumenta.

"Nos no ta basa nos mes riba expresionnan politico/ economico di un pais, ta basa nos mes riba e realidad y locual cu Aruba ta dirigi su mes y ta atrae", minister encarga cu turismo Otmar Oduber.

El a sigui bisa cu pa hopi aña a tende expresion di kico Aruba ta bay haci dia Cuba habri y kico e efectonan lo ta. E unico motibo pakico mester e sigui e desaroyo di cerca ta, cu Venezuela ta e mercado mas grandi di turismo pa Aruba y e ta sigui te cu na januari ultimo cu un crecemento grandi.

Di e crecemento enorme aki, mas o menos 15 porciento ta un crecemento real di bishitante, cu ta keda un cantidad di dia y ta gasta placa riba e isla. Y e diferencia di di e total cu ta un cantidad significativo (85%) ta hendenan cu ta bin Aruba ta keda menos cu 24 ora, tuma avion y bay Merca of ta keda un of dos dia y ta haci e mercado/ compra of raspamento di carchi pa bay cambia dollar riba mercado preto na Venezuela, sr. Oduber a spllica

Tur turista ta contribui

Tur turista cu bin Aruba ta positivo pa economia pasobra tur ta contribui y laga placa atras, fuera di e cantidad cu ta crece den e 15% cu tin, e otro categoria tambe ta paga tax, haci compras y paga pa estadia entre otro.

"E diferencia ta, cu naturalmente loke nos ta preocupa cu ne mas cu tur den e industria ta, cu mester tene cuidou cu ora kier uzo di Aruba como un hub y cu esaki ta bay ocupa e stoelnan cu turistanan cu ta keda un dia y bay y no cu esunnan cu ta keda mas dia na Aruba. Control riba esey ta wordo ahci caba hunto cu oficina di turismo y cu aeropuerto di Aruba pa ta sigur cu esaki no ta tuma luga. Un otro consecuencia cu no tampoco kier ta aumento di prijs di asiento, pa motibo cu stoelnan a keda ocupa, pasobra esaki lonno ta bentahoso pa e isla."



Turismo for di Merca

A conoce Merca cu crecemento di 8% na januari y ta mustra a pesar di "doorstroom" di hub di Venezolanonan tumando aerolinea di Aruba, tin crecemento. Pero no ta preocupa minister di turismo si Venezuela cera porta pa Mericano. E situacion a wordo compara cu esun na Cuba, unda el a enfatisa cu mester tin producto cu nan no por competi cu ne. Tin invercion ta tuma luga riba producto como esaki ta e exito, percura pa ta di calidad halto, pa sigui brinda y bay dilanti cu esaki.

A puntra sr. Oduber si tin un cifra cu por duna di contribucion economico di turista Venezolano. El a bisa cu tin un sistema pa controla esakinan a base di tarheta y ta match cu turista Mericano y si nan ta bay Merca. A base di maneho cu tin aworaki den reportahe di turismo di Venezuela tin cifranan hinca cu ta indica e sorto di turista.❑





Atraco riba bendedo di Lotto

ORANJESTAD – Diadomingo merdia, despues di 1or, polis a presenta cu urgencia na un luga di bende Lotto na Noord, como cu un rato prome a sosode un atraco na e luga aki.



Ora cu polis a yega, e señora cu ta bende Lotto den e luga, a declara cu un homber un poco yen, cu un body shirt blanco bisti, a ranca e tas di placa bay cu ne. E accion aki a laga e señora spanta. E tas di placa tabata contene mas o menos 200 florin.

Atraco Team y departamento tecnico di polis a presenta na e sitio, pa haci mas investigacion. Varios patruya a keda circula den e area, pero no a topa cu e atracado.
Recherche lo sigui cu e investigacion di e caso aki.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial



Hotel, molina si, moskee no

Un noticia interesante a sali siman pasa cu tambe ta merece atencion di 'Bloomberg TV, Wall Street Journal Live, CNBC Power Lunch, CBS y otro canalnan di television nacional, den entrevistanan extenso cu Eman'. E ta trata di e protesta contra e construccion di un moskee na Aruba. Segun e habitantenan esaki no tin di haber cu sentimentonan contra Islam, cu nan tin miedo cu Morgenster ta bira un cueba pa Isis. Pero si nan tabatin miedo pe molester di autonan y zonido durante e misanan.

Locual ta un miedo real, considerando tur e otro misanan cu a y ainda ta keda lanta den casnan 'normal' den barionan di vivienda. Y habitantenan bibando cerca Plaza Betico Croes, Veld di Britannia na Piedra Plat y otro veld- of plasanan na Aruba, por conta bo storianan di molester di celebracionnan religioso na cantidad. E echo cu awor un bario a uni, pa no kier keda lanta te laat anochi of mester lanta na un ora cu no ta mucho Cristian pa scucha forsa e resamento, cantamento, musica, ta algo excepcional. Y no obstante cua religion, esey ta algo pa aplaudi, celebra, otorga un premio di National Geographic, of duna atencion den tur e oracionnan.

Morgenster a sali como un strea riba e stal di e ley y plan cu casi 10 aña pasa, finalmente lo por a yuda den e desaroyo duradero di e espacio limita riba nos isla chikito. Barionan cu a nace sin destinacion y manera matanan di Nime, prome no ta mira e consecuencianan. Pero despues, ora no por mira e horizonte mas, tur bar, restaurant, tienda, industria ta un di mas. Ta manera nos tur ta bibando banda Lekker. Pero casi 10 aña pasa, finalmente gobierno a bin cu su LRO (Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling) y e ROP (Ruimtelijk Ontwikkelings Plan). Cu mapa di colornan bunita, indicando na cua zona cierto desaroyo por tuma luga y unda no.

Pues no por construi mas den zona destina pa naturalesa of cierto actividad comercial, di industria ta limita na cierto area y sigur no ta permiti den cierto area di vivienda, etc. E critica tabata cu hopi areanan na Aruba ta desaroya caba. Pero si por mira cuanto a construi den e ultimo añanan, e LRO/ROP no mester ta ley/reglanan morto. Sinembargo, ta e mesun creador cu a mata nan. No solamente cu tin falta di ehecusion, gobierno mes a haci excepcion. Molinanan ta permiti na Urirama, hotelnan na Sero Colorado, pero un moskee na Morgenster, aparentemente ta contra e 'verkavelingsplan', e plan di destinacion.

E ultimo, cu ta contra e plan, no ta confirma di banda di gobierno. E ta algo cu ta di spera, pasobra esaki ta nifica cu finalmente gobierno ta cuminsa aplica e reglanan pa destinacionnan. Mastanto ta, cu aworaki e protesta di habitantenan mes, a haci cu a para e construccion. Y aki por mira e poder cu ciudadano tin, cu hopi biaha ta resulta di ta mas efectivo cu un ley, regla y warda riba un gobierno pa ehecuta/controla nan. Si mas ciudadanonan na Aruba ta busca nan derechonan activamente, uni y actua, e isla por keda manera e strea cu ta simbolisa riba nos bandera.❑

Minister di Financia:

'No ta aumenta impuesto, tampoco ta introduci nobo'

ORANJESTAD - Gobierno no ta aumenta impuesto ni tampoco ta bin cu uno nobo. Esaki minister di Financia a declara, anunciando cu e presupuesto 2015 ta asina leu cu Parlamento por trata e ley aki fin di e luna aki.

Esaki ta algo cu e presidente di Parlamento (AVP) mes a indica luna pasa caba y tambe e presidente di e comision fiho riba financia publico, esta Chris Dammers (AVP). Ambos a declara na Bon Dia Aruba prome cu gobierno ta alcansa pa entrega e presupuesto mita di maart. Ayera e minister encarga, esta Angel Bermudez, ta confirma esaki.

Pero e echo cu e ta bisa tambe cu gobierno lo no aumenta impuesto ni tampoco bin cu uno nobo, ta un señal hopi cla. Esaki ta nificia cu un impuesto di solidaridad locual CFT a propone pa drecha e financia publico a corto plaso, no a haya oido cerca gobierno. Ni e mensahe di IMF pa bin cu medida extra. E motibo cu sr. Bermudez ta duna, ta e retraso den e cobransa di impuesto. E suma cu aworaki ta riba caya, segun e minister, ta 2.2 biyon florin. Y ainda tin 100 mil declaracionnan di impuesto (aangifte) cu e Departamento di Impuesto no a logra procesa.



"Na e momento cu e sistema aki ta cla cu nos logra procesa tur 'aangifte' mi debe ta bira mas grandi. Pues na luga di introduci cualkier impuesto nobo, mi ta prevalece pa cobra lo cual tin cu cobra, pa baha e debe grandi aki cu ta birando dia pa dia mas bieu", asina e minister a declara.

Locual e relato di e minister tambe ta indica ta, cu e programa di gobierno te cu 2017 ta encera cu no ta bin cu impuesto nobo of aumento pa yega un presupuesto balansa. Pues esaki no ta conta solamente pe presupuesto 2015, pero pa esunnan dilanti tambe.

Y maske CFT y IMF ta recomenda medida pa hisa entrada di gobierno, gobierno mes ta keda para riba e echo cu no ta bay sigui e caminda ey. Segun minister Bermudez e dos instancia a propone mas medida, pasobra nan kier 'mira un aceleracion den e velocidad pa yega na e presupuesto balansa aki pa 2017/2018'.

Presupuesto 2015

Sr. Bermudez ta bisa finalmente, cu e ta spera cu fin di e siman aki e concepto di e presupuesto 2015 ta cla. Gobierno a haya e conseho di Raad van Advies y ta trahando awor riba e contestanan of adapcionnan di e ley. Si gobierno lo alcansa, Parlamento por spera di haya e ley fin di siman pa cuminsa studia esaki y haci pregunta por escrito.❑

Hues lo bishita KIA pa mira si a cumpli cu celnan drechi pa presonan muhe

ORANJESTAD – E siman aki Hues ta bolbe bay KIA pa mira si realmente e palabracion di e director a keda cumpli. Hues a fiha un fecha final. Si e celnan di e presonan muhe no a keda cla, e lo suspende detencion di e sospechoso Brete.

Algun siman pasa, Hues a papia cla y raspa pa cu e situacion inhumano cu ta reina den e cel grandi pa presonan muhe. Hues a bisa cu el a mira cu e situacion no ta bon pa salud di hende. El a señala cu tin 4 buraco di beerput tapa caminda e cel ta cu ta mustra cu e cel ta traha riba un beerput. E holo ta desagradabel y a crea hopi bacteria malo. Pa tal motibo no solamente e sospechoso Linda Brete, sino diferente otro preso a sufri herida na nan curpa y ta hayando remedia pa cura esaki. Ademas tur e presonan muhe a haya un filter di cara pa tapa nan cara pa evita di inhala e bacteria.

Gobierno tin deber di bon cuido

Hues a bisa cu segun ley, Gobierno tin deber pa percura cu tur e presonan den KIA ta wordo bon cuida y pa nan no bira malo. El a bisa cu e director nobo a informa cu el a dicidi di muda e hendenan muhe dentro di 2 siman pa un otro luga.

Lo bay uza un parti di Centro Di Motivacion, caminda ta atende cu adictonan bou curatela, pa laga e presonan muhe keda. En total tin 6 preso muhe y lo dividi e celnan pa cada un preso tin su privacidad. Lo percura pa den cada cel tin fan y television. Ademas lo percura pa cada cel tin su toilet y baño. Hues a mustra cu actualmente tur e muhenan ta comparti un toilet so.

Hues a sigui bisa cu e director nobo a bisa tambe cu lo pone wasmashin y otro facilidadnan pa acomoda e presonan muhe.

Bishita KIA atrobe

Hues a bisa cu mirando cu e director a bisa cu dentro di 2 siman tur cos lo keda cla y cu e presonan muhe lo haya un acomodacion drechi, e no ta bay honra peticion di abogado mr. Lejuez pa laga e sospechoso liber. E sospechoso ta keda encarcela na KIA.

Pero, Hues a bisa cu despues di 2 siman e lo bay inspecciona KIA atrobe pa mira si realmente e acomodacion ta drechi. Si dentro di 2 siman e celnan no ta cla, Hues lo suspende detencion di e sospechoso. Esaki ta un señal cla y raspa pa Gobierno. E siman aki lo por spera cu Hues lo bay bishita KIA atrobe pa mira con e celnan a keda. Si realmente e celnan a keda traha y acomoda, esey ta un desaroyo hopi positivo pa e presonan muhe.

Si e celnan no a keda cla, esey ta motibo pa Hues laga Brete liber. Ademas di esaki, den e caso di e dos empleadonan di Direccion di Enseñanza, Fiscal a bisa cu si e situacion no a drecha, e kier pa e y Hues bay mira e situacion na KIA y determina si aki tambe lo laga e dos sospechosonan liber, pendiente nan sentencia.❏

Wanta a cay, pa falta respet den KIA

ORANJESTAD – E dama M. a bisa Hues cu pa motibo cu e dama S. no ta respeta su persona como su superior, cos a bay for di man y el a pusha y pasma algun wanta. Esaki ta producto di un situacion cu a bin ta escalando pero awor tur cos a normalisa. Tanto M. como S. ta traha como cuidado di preso femenino na KIA.

Pasa wanta

Fiscal a bisa cu e acusacion contra M. ta cu dia 25 Juli 2013, el a maltrata e cuidado di preso, e dama S. den KIA. A dal su persona varios biaha cu mokete na cara, cabes, pusha y ranca cabey. Segun M. e no a ranca cabey pero si a dal wanta patras di schouder di su colega. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e por a compronde cu tin un video di loke a sosode, y e ta haya cu esaki lo por trece tur claridad den e asunto aki. El a remarca cu tin tres diferente declaracion. Hues a bisa cu tin relato di loke ta mira riba un video. Abogado a bisa Hues cu di experencia e no ta confia relato y e lo prefera pa miho mira e video.

Fiscal a bisa Hues cu e no ta mira motibo pa pospone e caso pa mira e video. Hues a bisa cu mirando cu tin un relato e no ta mira necesidad pa mira video. Hues a bisa cu M. tabata superior di S. y S. no tabata respeta y awa a pasa hariña. Hues a bisa cu S. a bisa cu M. a pusha y dal su persona mokete na cara y cabes. Tin otro testigo L. cu a bisa cu M. a purba dal S. cu mokete na cara y L. para su dilanti pero a dal L. na su man y no a dal S. El a mira M. pusha S. na cu cara cu s causa cu S. su cara a dal contra un porta. Segun Fiscal, for di video por mira M. a keda pusha S. y cu a dal S. cu wanta patras di cabes y 3 biaha na lomba. Fiscal a bisa cu tin relato di S. cu a bay dokter.

Abogado mr. Duijneveld a puntra M. con a dal y e abogado a splica cu M. tin problema cu su man drechi y ta medio incapacita. E no por pone forsa den su man y no por cera mokete y no por dal wanta cu forsa. M. a bisa Hues cu L. a para memey nan dos y door di esey su wanta no a dal completamente S. sino L. Hues a bisa cu M. ta prome biaha meti den un caso penal. Ta asina cu M. ta trahando normal na KIA y a splica cu tabatin un reunion y dilanti director el a pidi disculpa na S. El a bisa cu su intencion no tabata pa dal sino pa mustra S. cu e mester duna respet pe como su superior.

El a bisa Hues cu no tin problema mas cu S. y nan ta trahando hunto. Abogado a mustra cu e director nobo a laga sa cu depende di e decision di Corte lo mira si lo tuma medida disciplinario.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu a keda legalmente proba cu M. a dal S. E no ta haya proba cu a ranca cabey. E ta haya su S. lo a sufri dolor door di maltrato. Fiscal a bisa cu e por compronde cu un hende por rabia pero no por bay asina leu di dal. Specialmente como cuidado di preso di KIA. P'esey a cuminsa un caso penal. El a tene cuenta cu M. ta prome biaha envolvi den un caso penal. A regla e asunto interno y M. ta trahando. E ta kere cu mester duna castigo pero trabou pa comunidad. El a exigi 40 ora di trabou y si no cumpli, M. lo mester bay 20 dia di prizon.

Abogado

Mr. Duijneveld a bisa cu logicamente Fiscal a hala aden ranca cabey pasobra esey no a sosode. El a remarca cu normalmente casonan asina ta keda regla den un Tomzitting y awor Fiscal a bisa cu door di traha na KIA a cuminsa caso. E abogado a bisa Hues cu na KIA tin hopi tension. E scarsedad di guia den KIA ta pone cu cuidado di preso no tin manera pa regla tension. Pa e echo cu un colega cu no ta respeta M. como superior, cos a escala y bay for di man. Pa motibo di e situacion aki mes, M. un luna prome a pidi pa traspaso pero esaki a wordo nenga. E director anterior a bisa cu no ta tuma medida disciplinario y awor e director nobo a bisa cu ta depende decision Corte. E abogado a bisa Hues cu no ta bon loke M. a haci pero no por sa si e momento ey el a perde cabes. El a reconoce cu loke haci no ta bon y e situacion a keda regla entre nan dos. Pidi condena M. pero sin duna castigo.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu M. a pusha y dal wanta na S. El a bisa cu e no ta haya proba e otro acusacionnan y ta declara M. liber di esakinan. Hues ta considera loke a sosode, un caso di maltrato simpel. El a bisa cu e ta tene bon cuenta cu ta door di frustracion, M. a actua door cu S. no kier scucha. El a tene cuenta cu circunstancia bou di cual e incidente a sosode y no ta haya cu M. mester haya castigo. Hues a condena M. pero no a duna castigo.❏

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

"Por mehora pero den totalidad ta bon"

ORANJESTAD - Desde 1977, aki na Aruba ta recorda y conmemora dia di hende muhe, esaki ta un fecha importante pa hende muhe, unda cu ta evalua y ta mira kico a sosode cu hende muhe su derechonan, kico a mehora, unda e ta para y den kico no a bin niun cambio. E topiconan aki por wordo delibera pa mira kico por haci pa mehora e situacion, cual ta e meta di Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad.

No tin mehoransa den e situacion di problema entre hende muhe aki na Aruba, manera cu hende muhe ta comporta, despues cu e ta sufri un maltrato ta diferente pa cada hende muhe, e motibo di esaki ta cu tur hende muhe ta wordo lanta otro, sra. Yvonne Spellen Presidente di e Fundacion Hende Muhe den Dificultad a bisa.



"En general si wak derechonan di hende muhe, mester bisa cu na Aruba nos tin hopi derecho normal cu otro parti di mundo hende muhe no tin. Nos tin libertad pa move, traha, cumpra cas y hopi mas derecho cu nos tin aki, cu otro paisnan no tin, segun sra. Spellen.

A puntra sra. Spellen kico mester haci ainda, el a bisa cu mester ta mas consciente di con ta anda cu cierto problema y con ta pensa y trata esakinan. "No por hisa critica of dal kibra algo pasobra no a gusta, mester wak kico por haci pa mehora e situacion cual ta un conseho grandi."Banda di esaki semper ta bon pa haci denuncia.

Hubentud

Lastimamente e cosnan malo ta domina y ta pone cu cosnan bon ta keda atras. Berdad tin hopi problema cu hubentud, pero mester refleha con pa drecha esaki, criticando hobennan no ta e solucion, pasobra no sa den ki cirunstancia nan ta biba y kico nan mester lucha cu ne tur dia. Esaki ta pone cu nan no sa mas kico ta caminda corecto y cos ta sali for di man na dado momento, sra. Spellen a finalisa.❑

Serlimar evaluando continuacion uzo compania chikito pa limpiesa Carnaval

ORANJESTAD - Pa medio di esaki Serlimar kier a duna e siguiente informacion tocante e procedura di e trabou di limpiesa durante temporada di carnaval.

Pa hopi aña caba Serlimar ta hasi e rutanan di carnaval limpi despues di cada parada. Den pasado tabata haci esaki cu personal di Serlimar so. Pero pa 4 aña caba, Serlimar ta haci esaki cu un combinacion cu contracters. E ta sali asina hopi mas economico compara cu si uza Serlimar su personal so.
Pa esaki ta tene un destaho, pues esun cu ta duna e oferta mas faborabel y cu por demostra cu e por cumpli cu esaki, ta haya e trabou. Serlimar ta e empresa estatal cu pa ley ta responsabel pa e limpiesa na final di fiestanan nacional, manera paradanan di Carnaval. Pues SAC ni SMAC no tin nada di haber den e asunto aki.
E prome añanan sr. Franken a gana e destahonan, pero e aña aki pa motibo cu e programa di carnaval a sali poco laat y nos tin hopi confiansa den sr. Franken su grupo di trabou, cual por cierto ta haci un bon trabao, nos no a tene un destaho pero a aserca su persona pa duna un oferta (vrijblijvend), Serlimar a splica.
E prijs cu su persona a duna tabata na satisfaccion di Serlimar y mirando e tempo cortico cu tabatin, Serlimar a dun'e e encargo pa cumpli cu e tarea.
Sr. Franken no ta un contratista di Serlimar. E ta haci trabaonan di limpiesa via un contract pa e temporada di carnaval ya caba pa 4 aña. Pues e ta den categoria di crediteur, cu un termino di pago di 30 dia, manera tur otro crediteur.

Copia di chequenan

Segun cu e trabounan ta avansando, Serlimar ta paga 25% di e suma cu a acorda pa esaki. E biaha aki esaki tambe tabata e caso. Serlimar a paga caba na sr. Franken 50% di e suma cu a acorda cu su persona. Contrario di locual sr. Franken ta bisa di no a ricibi ningun pago di Serlimar.
Empresanan di gobierno y hopi empresanan priva ta aplica termino di pago di e suma total despues di 30, 60 of te hasta 90 dia. Awe nos ta 6 di maart 2015 y Carnaval a caba dia 15 februari 2015. Esaki kiermeen cu ni 30 dia a pasa ainda. A informa sr. Franken na hopi ocasion cu ora ta asina leu, nos lo avise y pag'e e resto di e suma.
Nos ta comprонde cu den pasado kisas Serlimar a paga un tiki mas lihe (aña pasa Carnaval a termina te den maart, y ta te den maart tambe Serlimar a caba di paga su persona). Kisas e biaha aki e ta pensa cu nos no ta cumpli, pasobra Carnaval a termina y Serlimar no a caba di pag'e, lubidando riba e termino di pago di 30 dia.
Serlimar sigur lo bay evalua si pa e siguiente carnaval lo sigui cu companianan chikito of si lo acerca esnan mas grandi cu ta financieramente mas stabil y ordena, mirando e termino di pago di 30 dia pa e resto di pago. ❑

Director di DOW Marlon Croes:

E crusada banda di ex Fatum lo bira un rotonde na 2016

ORANJESTAD - Segun Marlon Croes director di DOW, e crusada banda di ex Fatum lo bira un rotonde na 2016. Tur cos ta mustra cu lo bay elimina e luznan di trafico.

Tin premira cu ta bin un rotonde relativamente grandi, pa asina por acomoda tur e vianan cu tin na e crusada aki. Esaki ta un proyecto cu ta integra den e Watty Vos Boulevard, sr. Croes ta comenta. E no lo bay bin pa e aña aki. E ultimo siman di maart lo tene e ultimo dialogo tocante esaki, y 12 di mei lo tin entrega di e bidnan. Pa asina na juni por scoge e miho y bay over na e trayectoria di financial close unda cu e contratistanan apunta, hunto cu e team di proyecto busca e financiamento necesario pa cuminsa e proyecto. Segun sr. Croes tur cos ta mustra cu lo por yega un financial close fin di e aña aki, pa asina e proyectonan cuminsa na 2016. E proyectonan aki tin practicamente 2 aña di duracion, sr. Croes ta comenta. Na final di 2017 gran parti di infrastructura lo ta cla.





Avenida Watty Vos

Manera Bon Dia Aruba a publica prome, Segun sr. Croes e Watty Vos boulevard ta un caminda di conexion cu lo pasa via aeropuerto, pasa Cumana, pasa San Barbola y drenta Tanki Leendert y Ponton pa asina sali na Punta Brabo. E ta inclui un gran parti di Juancho Yrausquin boulevard y un parti di L.G smith boulevard. Lo bay tin diferente cos cu ta bay tin efecto riba e fluho di trafico, pero e Watty Vos boulevard lo drenta terenonan cu no tin caminda riba dje. Aunke cu e lo crusa algun caminda e no ta un obstaculo pa e fluho di trafico. Solamente ora ta yega na traha crusadanan, lo bay tin cu ahusta trafico pa desvia esaki. Tur esakinan ta hinca den e contracto, con esaki lo pasa. Na momento cu e proyecto cuminsa, DOW lo informa pueblo bon di kico lo pasa y tambe cual por ta e expectativanan pa e proyecto, sr. Croes a subraya.❑

Placa den circulacion a aumenta cu 23,7miyon

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di december 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 23,7miyon te na Afl. 3.476,3 miyon, causa pa aumentonan den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den reevaluacion di oro y reservanan internacional) y den activo domestico netto di,respectivamente, Afl. 19,1 miyon y Afl. 4,7 miyon.



E expansion di Afl. 19,1 miyon den e reserva di divisa netto ta debi primordialmente na entrada di Afl. 26,3 miyon (USD 14,7 miyon) relata na e emision di bononan di gobierno na december 2014. Tambe e deficit riba e cuenta coriente a wordo parcialmente mitiga pa un fluho netto di fondonan for di exterior asocia cu otro transaccionnan financiero, incluyendo un transferencia netto di companianan local for di nan cuentanan den exterior. E subida den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a wordo causa pa un aumento den transaccionnan no relata na credito di Afl. 17,5 miyon,cual a wordo pa un gran parti mitiga pa un bahada di Afl. 12,8 miyon den credito domestico. E subida den transaccionnan no relata na credito ta parcialmente debi na transaccionnan di clearing y un bahada den otro debenan.

E bahada den credito domestico a resulta for di un caida di Afl. 19,9 miyon den credito bancario na e sector publico y un aumento di Afl 7,1 miyon den credito bancario na e sector priva. E bahada den e debe netto di e sector publico na e sector bancario a wordo causa principalmente pa un aumento den e depositonan di gobierno di Afl. 21,5 miyon.E expansion den credito bancario na e sector priva ta debi na un subida den credito na empresa di Afl. 9,3 miyon (+0,7 porciento) y bahadanan den credito na consumidor y hipoteca pa vivienda di, respectivamente, Afl. 1,7 miyon (-3,0 porciento) y Afl. 0,5 miyon.

Subida CPI

E indice di prijs di consumo (CPI) di december 2014 a registra un subida di 2,2 porciento compara cu e mesun luna di 2013. E contribuyentenan principal na e aumento aki ta e componentenan “Vivienda” y “Cuminda y bebida no alcoholico”. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a subi cu 1,0 porciento,compara cu december 2013. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a subi cu 0,4 porciento na december 2014, for di 0,2 porciento na november 2014.

Aumento turista

Na december 2014, e cantidad di turista a registra 109.854 bishitante, cual ta 9,5 porciento (+9.564 bishitante) mas cuna december 2013. E crecemento aki tabata e resultado di subidanan den tanto e mercado Latino Americano como e mercado Norte Americano di, respectivamente, 14,0porciento (+5.319 bishitante) y 8,9 porciento (+4.682 bishitante).E expansion den e mercado Latino Americano ta asocia principalmente cu un crecemento di 18,3porciento (+5.452 bishitante) den e cantidad di turista for di Venezuela, mientras cu e subida den e mercado Norte Americano ta primordialmente e resultado di un subida di 8,2 porciento (+3.800 bishitante) den yegadanan for di Merca. E cantidad di turista crucero a baha cu 13.869 of 14,4 porciento te na 82.367 na december 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan crucero a baha for di 50 na december 2013 pa 43 na december 2014.

Entrada di gobierno a baha

Na december 2014, entrada di gobierno a suma Afl. 119,0 miyon, un bahada di Afl. 5,6 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E caida aki ta debi na un bahada den entrada no relata na impuesto di Afl. 11,0 miyon y un subida den entrada di impuesto di Afl. 5,3 miyon. E bahada den entrada no relata na impuesto ta debi cu na december 2014 no tabata tin distribucion di dividendo, compara cu december 2013. E crecemento den entrada di impuesto tabata principalmente debi na aumentonan di impuesto riba ganashi (+Afl. 4,4 miyon), salario (+Afl. 2,2 miyon),vehiculo di motor (+Afl. 1,9 miyon) y invoerrechten (+Afl. 1,5 miyon). E subidanan aki a wordo parcialmente mitiga pa un bahada den impuesto riba ingreso (Afl. 6,6 miyon). Tambe, benta di negoshi (B.B.O.) a baha marginalmente (Afl. 0,1 miyon).❑

Milton Harms (Romar Trading N.V.):

Beneficionan di haci negoshi cu un pais bisiña stabiel

ORANJESTAD - Preparando pa e mision comercial di Aruba pa Colombia den un combersacion cu e director general di Romar Trading N.V. el a resumi algun punto, cu pa su negoshi, ta haci e pais Sur Americano hopi atractivo. Milton Harms, kende ta na cabes di e compania local, cu pa hopi aña ta goza di relacionnan exitoso cu companianan Colombiano, a cuminsa cu loke p’e ta dos di e puntonan hopi importante: Colombia ta un pais bisiña y e ta un pais stabiel.

Sr. Harms ta splica cu den Latino America, Colombia ta e di tres pais mas stabiel, esaki ta desde cu Uribe a asumi e presidencia di e pais un poco mas cu un decada pasa.

E stabilidad aki a causa cu e guera civil a baha, e dollar Americano a stabilisa (cu excepcion di e ultimo tres lunanan) algo cu pa Aruba ta importante, como cu nos moneda ta mara na e dollar.

Mas punto positivo

Otro puntonan positivo di e pais bisiña, segun Milton Harms, ta cu e situacionnan a bira mas independiente, husticia ta canando miho, e pais ta rico na recursonan natural y tin un bon infrastructura.

Finalisando, e comerciante a subraya cu e cercania y tur e puntonan cu el a menciona anteriormente, añadiendo un populacion di 40 miyon persona, cu ta dobel e populacion di Hulanda, Colombia ta un bon pais cu un mercado grandi y bon pa haci negoshi cu ne.

Mision comercial di Aruba pa Colombia

E mision aki, tumando luga for di dia 15 pa dia 18 di maart, ta wordo organisa den cooperacion cu Holland House di Embahada di Reino na Bogota. Colombia ta un pais "fertil" pa haci negoshi. Tin oportunidadnan riba tur nivel, den hopi diferente ramo di industria y specialisacion. ❑

Pickup a alcansa hoben riba bais





San Nicolas - Net pariba di Carnaval Village den e caminda paden di Mgr. M.J. Niewindtstraat un pickup ta alcansa un hoben riba bais sin luz.

Pa ora cu e chauffeur di e Nissan pickup a tuma nota di e hoben riba bais su dilanti tabata mucho laat. E pickup a dal un brake, y a dal ciclista cu e parti dilanti di e auto. E ciclista a resulta di ta un mucha homber e tabatin sla na cabes y parti di su pia. Ambulance y polisnan a acudi na e sitio pa tuma dato di e situacion mientras personal di ambulance a atende cu e hoben y asina hiba e persona hospital pa atencion medico. Polis a tuma nota tambe cu e bais no tabatin luz mes.❑







Abogado hunto cu polis ta hiba un carta pa gerencia di Club



ORANJESTAD - Diasabra den oranan laat di marduga, un representante di un oficina di abogado mester a bay entrega un carta na e Club Nocturno na Certified Megamall, e representante pa un of otro motibo no kier a bay su so y a pidi asistencia di Polis.

Un patruya cu tres agente policial a yega na e Club Nocturno y despues di a papia un rato cu e representante



di e oficina di abogado, nan a dicidi di subi e trapi di e club. Despues di algun minuut nan a baha y e polis cu e representante di e oficina di abogado a bandona e sitio. Algun minuut despues cu e Club Nocturno a ricibi e carta el a cera y a habri bek diasabra anochi.
E contenido di e carta cu e representante di abogado a entrega na e club nocturno aki no ta conoci.❑

Auto horta desde februari a wordo haya



ORANJESTAD - Diadomingo den oranan di marduga patruya di Oranjestad ta wordo manda na altura di Watertoren na J.G. Emanstraat, pa motibo cu e doño a haya su auto cu a wordo horta desde februari staciona riba e tereno bashi pabou di e watertoren.

Na e yegada nan ta topa cu un Nissan Sentra color shinishi scur y ta comproba cu e auto aki a wordo horta na cabamento di februari y no mucho leu di e luga unda cu el a wordo haya. E auto a keda confisca y takelwagen a wordo pidi pa transporta e auto pa Warda di Polis na Santa Cruz, pa team di joyriding por haci nan investigacion. ❑



Auto ta dal cura di aeropuerto y ta core bay





ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 2'or di marduga patruya di Santa Cruz ta wordo manda pa aeropuerto. Informacion ta indica cu na altura di e cas di Pepep un auto lo a bolter.

Na yegada, patruya no ta topa cu niun auto, pero si nan ta nota cu e cura di aeropuerto ta kibra y cu un pida bumper cora di auto a keda atras y cu un plachi number a bay cay den e cura di aeropuerto.

Polis no a keda na e sitio y a move un rato di e sitio pa mira si nan ta topa cu e auto aki. Den e rato ey cu nan a move di e sitio, un auto cora a pasa piki e pida bumper cu a keda atras, pero no por a coy e plachi number paso esaki a cay den cura di aeropuerto. Polis a avisa departamento di siguridad di aeropuerto. E personal di siguridad di aeropuerto a bay na e sitio pa mira e daño cu a wordo haci na e cura. Despues cu polis a bay bek na e sitio a topa cu e personal di siguridad di aeropuerto y nan a entrega e plachi di number na polis y sigur nan lo sa unda pa busca esun cu a dal e cura di aeropuerto y core limpi bay.❑



Ayera riba dia international di hende muhe:

Pagina di Facebook, a conmemora tur e muhenan cu a marca diferencia den ciencia

ORANJESTAD – Cu casi 20 miyon di siguido, incluyendo hopi di nos local nan. E pagina "I Love science" a tuma e dia internacional di hende muhe cual tabata ayera.

Pa conmemora muhenan cu di berdad a marca un diferencia den e mundo cientifico.

Algo cu no ta desconoci. Ta cu tin careranan na mundo ta specialmente diseña pa "hende homber." Of, esaki ta locual nan ta siña mucha muhenan hopi trempan. Cu careranan manera matematica y ciencia no ta wordo pusha riba mucha muhenan.

Na Aruba mes, minister di enseñansa esta Michelle Hooyboer – Winklaar a comenta cu matematica ta keda un materia unda cu mucha homber ta triunfa mas cu mucha muhe.

E empeño di e pagina aki, a causa un sensacion riba internet. Caminda diferente comentarionan a surgi. E pagina a subraya cu muhenan hopi biaha no ta haya e reconocemento cu nan merece, den careranan cu ta mas destina pa hende homber. Pa e motibo ey mes hopi hende tabata asina sorprendi, cu tin tanto muhe cu a marca storia y niun hende sa nada di nan.

Estudio haci

Manera Bon Dia a publica, algun siman pasa. Un estudio nobo a señala riba e influencia di maestronan ora cu inconscientemente nan ta faborece nan alumnonan mucha homber ora e ta yega na materianan aki.

Pero e estudio tambe ta subraya con poderoso un poco inspiracion por ta.

Experiencianan trempan den mundo escolar por tin un efecto grandi riba cua vaknan e muchanan ta scoge despues den bida y ki trabou nan ta haya y cuanto nan ta gana. E efecto ta ainda mas grandi riba muchanan muhenan di kende den famia e tata ta mas educa cu e mama y mucha muhenan cu ta bin di famianan di menos recurso.

Esaki ta segun e estudio publica e siman aki pa National Bureau of Economic Research na Merca.

E estudio a conta cu oportunidad pa muhenan drenta e mundo di wiskunde y ciencia ta bira mas chikito durante e tempo cu nan ta den kleuter te cu e tempo cu nan mester scoge un carera.

Pero nan tempo na scol basico ta mustra di ta e periodo unda e oportunidad ta bira critico. Si kita cu maestronan ta faborece mucha homber pa locual ta trata wiskunde y ciencia durante e periodo aki, por subi e cifra di hende muhe cu ta drenta e mundo di ciencia di computer y ingenieria.

Cual ta e dos careranan cu ta creciendo mas lihe y ta paga mas placa tambe.❑

Hypatia of Alexandria was a mathematician, astronomer, and philosopher who died CE 415. She was the head of the Neoplatonic school at Alexandria, where she taught philosophy and astronomy.

No work recognized as Hypatia's own has survived to the present time, but she was considered one of the most brilliant minds of her time. Historiographer Socrates Scholasticus wrote:

"Hypatia ... made such attainments in literature and science, as to far surpass all the philosophers of her own time."

According to some sources, Hypatia was murdered by a Christian mob.

Valentina Tereshkova became the first woman in space on 16th June 1963 at the age of just 26.

She orbited the Earth 48 times and spent 3 days in space, logging more flight time than all the American astronauts so far combined.

In 2013, she volunteered for a one way trip to Mars should the opportunity arise.

In 1844 a paper was released by an "A.A.L." that discussed a theoretical machine being worked on by mathematician Charles Babbage.

A.A.L. theorized that this machine could one day be able to perform all sorts of complex equations and even create music. A.A.L wrote a set of commands for the still-incomplete machine that would allow it to generate Bernoulli numbers.

It wasn't until 20 after her death that A.A.L. was revealed to be Augusta Ada Lovelace.

Today she is considered the world's first computer programmer .

Hedy Lemarr wasn't just an iconic actress from Hollywood's Golden Age – she was also a mathematician and the inventor of frequency hopping spread spectrum, a technology still used in modern bluetooth and WiFi.

Marie Sklodowska Curie was once denied admission to a university because she was a woman.

She went on to become the first woman to be awarded a Nobel Prize, and today remains the only person in history to be awarded two Nobel Prizes in two different fields of science.

BON DIA Aruba

Arte di Palabra 2015

5 participante ganado, cla pa representa Aruba na Corsou



ORANJESTAD – Diasabra a tuma luga e competencia di Arte di Palabra, na Centro Santa Teresita na San Nicolas a tuma luga e competencia literario caminda 5 participante a wordo scogi pa bay representa Aruba na Corsou.



E 5 finalistanan aki a keda den nomber di MaryKay Quandus (Poesia Original klas 1-2) di Mon Plaisir College. Tambe Oriana Baez (Storia Original klas 1-2 di Maria College). Margelin Martijn (Poesia Original klas 1-2 di Colegio San Antonio) tambe Genesis Ramirez (Poesia Original klas 3-4 di Maria College) y Rafael Garcia (Storia Original 1-2 di Mon Plaisir College);Mon Plaisir College cu a sali e scol ganado hunto cu MaryKay di Colegio San Antonio, lo ricibi un premio di 1000 florin pa su scol di parti di Departamento di Cultura.

Diversidad den contenido

Bon Dia Aruba, presente na e ocasion, por a tuma nota di e di e variedad grandi cu tabata tin ora tabata yega na topiconan di poesia. Aunke algun hoben, a trece dilanti nan banda patriotico uzando elementonan di naturalesa di Aruba pa trece dilanti un mensahe. Otronan a tuma riesgonan grandi tocando topiconan manera e problema cu ta andando riba medianan social. Con awendia hende casi no ta comunica cu otro verbalmente mas.

E anochi tambe a conta cu un presentacion special di Osvaldo Correa y Rosabelle Illes cu a trece dilanti nan poema “Hobennan ta e futuro di e presente”. Cu Manera Bon Dia a trece dilanti caba ta un poema enfoca riba e balor cu presente tin actualmente. Segun sra. Illes e meta di e poema ta pa reta e dicho popular "Hobennan ta e futuro di mañan" door di pone enfasis riba presente en bes di futuro y en bes di mañan, pa e motibo ey e titulo "Hobennan ta e futuro di presente". E poema a wordo hopi bon ricibi pa e publico. Otro presentacionnan riba e anochi tabata inclui Pop Corn Dancers y tambe Leonardo Phillips cu a presenta un poema tocante Aruba y Ruthy Vrieswijk cu a presenta un poema dedica na hende muhe.



Reconocemento

Durante e anochi, tambe departamento di cultura a honra Omaria Britten, kende a cumpli 40 aña como escritora. Sra. Britten a comparti algun palabra cu e hobennan cu a participa, bisando nan pa nan nunca stop di crea arte y enfoca riba duna otro amor. Tambe el a splica con reconocemento asina ta locual ta duna autornan e curashi pa sigui dilanti cu nan arte. Sra. Britten a comenta, cu e reconocemento a tuma su persona pa sorpresa.

Tocante arte di palabra

Manera Bon Dia Aruba a publica prome, arte di Palabra ta un competencia di poesia y storia cortico pa tur hoben di enseñansa avansa. Scolnan manera EPB, MAVO, HAVO y EPI (klas un cu dos) por participa na e competencia aki. Esaki John Flemming kende ta lider di proyecto a anuncia durante un conferencia di prensa na Fort Zoutman siman pasa. Segun sr. Flemming Arte di Palabra ta un competencia literario cu a cuminsa na Aruba na aña 2009. Aruba a adopta e competencia aki di Corsou cu tabata haci esaki pa hopi aña caba. Departamento di cultura conhuntamente cu un grupo di corector di papiamento a hinca e proyecto aki den otro. Muchanan cu gana Arte di Palabra ta bay representa Aruba na Corsou den e competencia final entre e islanan Aruba, Corsou y Bonaire, dia 28 di maart. Ora e ganadonan wordo saca na Corsou, nan ta haya oportunidad pa bin Aruba pa un intercambio cultural, pero e aña aki Bonaire a wordo scogi como destinacion pa e intercambio. Pues e ganadonan di Aruba, cu bay Corsou y logra gana lo bay Bonaire tambe. durante añanan largo Arte di Palabra a sa di cosecha hopi talento den sociedad. Hopi di e muchanan cu a descubri nan talento den e mundo literario, a sali di Arte di Palabra y a sigui den e mundo aki pa motibo di esaki. Hopi di e muchanan aki, a sigui pa bira MC na diferente evento cultural, a declama poesia tur caminda rond di e isla. Na hopi ocasion e participantenan di Aruba a sa di sobre sali na Corsou.











Comentario

Bon Dia Aruba a puntra Olga Buckley, cu tambe a fungi como hurado e anochi ey con su experiencia tabata riba e anochi ey. El a conta “E cantidad di scol tabata limita. Esaki ta nifica cu pa esunnan cu a participa e reto tabata grandi. Por tabatin mas variacion den genero y tambe tema original. Den evaluacion por trece dilanti cu ta bon pa e docentenan siña e studiantenan, cu no ta necesario forsa rima den poesia.

Tambe cu lo ta bon pa cuminsa practica e arte di palabra for di trempan. No necesariamente pa e competencia. Siña nos studiantenan e nivel halto di arte di palabra den nos idioma materno. Papiamento ta un idioma rico, laga nos siña nos hobennan reconoce su potencial y uz'e.” Tambe Ruthy Vrieswijk, a expresa :”Mi ta respeta cada un di e hobennan cu a demostra curashi pa subi stage y declama di nan curason hoben, cu nan tambe tin amor pa poema y storia den nos dushi idioma Papiamento. Mi ta manda un brasa y un sunchi riba nan frenta, como e ‘grandma poet’ di nos hobennan expresivo y talentoso. E tawata un dushi anochi yen di dushi ambiente y bon energia. Cada un a destaca riba su mes, sin importa e schoonheids foutjes di algun pa motibo di nervio, nan a demostra curashi y hopi amor pa arte di palabra”❑











Enfermedad di riñon no ta facil pa detecta

ORANJESTAD - E siman aki ta siman di riñon den cuadro di conscientisacion organisacionnan manera Imsan, hospital, Kidneys 297, plataforma di salud y Edgard Falconi, internista trahando pa algun decada den ramo di nefrologia ta trece su puntonan di bista dilanti. Efecto gradualmente ta haci cu hopi biaha no ta deteca e malesa na tempo.





Actividadnan e siman aki

Riba dia 8 di maart ImSan lo promove un lifestyle saludabel. Lo organisa un bike tour pa 5'or y mey di atardi. E actividad aki no ta un careda, pero pa " have fun". Organisadonan ta pidi tur persona cu kier participa pa pasa inscribi na ImSan of On The Rocks Café na Oranjestad.

Dia 9 y 10 di maart lo tin informacion via di medionan di comunicacion, mientras cu dia 11 di Maart lo tene un anochi informativo na ImSan di 7'or pa 9'or di anochi. Dia 12 di Maart lo tene e Health Check Nacional na ImSan di 8'or di mainta pa 12or di merdia, unda lo invita varios persona ehemplar di nos comunidad y tambe e comunidad en general pa haci nan chekeo. Aña pasa un total di 150 persona a keda registra y ta sperando mas bishitante e aña aki. E dia aki lo contesta preguntanan over di presion, sucu y peso. Lo ofrece nan conseho y informacion pa cu dietanan special.



Tur dos centro di dialyse a bisa cu lo tin un atencion special pa nan pashentnan riba e dia aki. Via di iluminacion special na 2 luga lo informa tocante cuido di riñon y tur loke dialisis y transplante di riñon ta encera. Awa ta hunga un rol hopi importante den nos bida special na Aruba cu su clima tropical. Ta recomenda pa bebe 6 pa 8 glas di awa (sin sucu). Dimas ta malo, pero di menos tambe.

Factornan

Tin hopi factor cu ta afecta nos riñon, por ehempel obesidad cu por conduci na enfermedad di curason, presion halto y diabetes. Isola of hunto e malesanan aki ta pone un peso of presion grandi riba e riñon.

Edad ya ta pone e riñon bay atras. Pone acerca e malesanan ariba menciona y e deterioro ta acelera. Pesey ta di vital importancia pa tin e enfermedadnan aki ta bou di control. Pa un persona di p.e. 40 aña cu riñonnan cu ta funciona 50% so, automaticamente ta nifica un bahada di su calidad di bida.

Presencia cantidad halto sushi den sistema

Den forma extremo, na momento cu bo riñon ta traha 15% of menos mester prepara pa of hasta cuminsa cu dialisis. Bo por sinti cansancio y grawatashi tur caminda, ademas bo curpa ta adkiri un color straño y ta cuminsa produci un holo cu no ta agradabel. Esaki ta debi na e presencia den cantidad halto di sushi di metabolismo manera entre otro ureum cu no ta sali mas via di riñon y ta acumula y por produci un holo tipico. Nos curpa ta duna muestra di no por funciona riba su mes mas y ta rekeri ayudo den forma di por ehempel dialisis.

Pa motibo cu bo curpa ta bay atras gradualmente sin molester specifico, bo ta medio custumbra cu e cambionan, manera cansa lihe etc. Motibo pa hende yega hopi laat pa tratamento.

Mal pensamento di diabetes

Pa loke ta diabetes, hopi ta di creencia cu si e no ta existi den famia, e lo no afecta bo. Loke ta eroneo. Eroneo ta tambe e idea cu diabetes ta afecta hende di edad halto y esunnan cu ta abusa di sucu so, loke ta haci hopi hende descuida. Yiunan di mayornan obeso no ta nifica automaticamente cu ta sigur cu nan tambe lo bira obeso. Si cambia di un manera of otro e patronchi malo di nan dieta y sistema di come locual no ta facil por evita hopi malesa despues, hasta cancer. Tur adulto tin e opcion di kibra cu e sistema eroneo di biba.

Evita malesa di riñon

E unico manera pa evita malesa di riñon ta pa preveni of trata miho diabetes y presion halto. Esaki lo conduci na un reduccion grandi di hende cu ta rekeri dialisis.

Consecuencia hubentud

Nos tin al momento un "Lost Generation", un generacion perdi consistiendo di hende hoben cu no kier of por drecha mas nan sistema di biba, cu chens grandi di rementa AZV denter di algun aña. Informacion, conscientisacion y educacion di e alumnonan di scolnan di kleuter y basis, hunto cu nan mayornan y educadornan por cambia e rumbo actual. E mentalidad di nos pueblo mester cambia pa por crea un nacion cu hende sano y productivo, cu lo por biba largo cu un bon calidad di bida, sr. Falconi ta enfatisa.

"Ta nos responsabilidad pa mustra e muchanan for di tempran riba e importancia di come saludabel y bebe suficiente awa. Y aki mi opinion ta cu mester implementa un curriculum pa yuda educa e nacion." Asina sr.Falconi ta sigui bisa.

E trabou ofreci na Imsan ta amplio. Aki por yuda e pashent diabetico den diferente fase di nan malesa y na diferente manera. Loke nos ta mira cu frecuencia ta personanan cu ta perde nan pianan pa motibo di no tene a cuenta cu un simpel herida.❑



1-PAKICO PRO CFT?

Den mesun siman cu presidente di CFT a duna un lectura na Universidad di Aruba, lider di fraccion di AVP a publica un articulo cu e titulo 'Pakico contra CFT'. Den e articulo el a indica cu AVP ta na fabor di norma financiero y economico realistico cu ta hancra den Constitucion y asina lo obliga gobierno pa tene su mes na e normanan ey. P'esey AVP kier institui un organo oficial y independiente cu ta analisa y evalua maneho di gobierno y cu ta conseha y controla gobierno entre otro riba tereno financiero, economico, di labor y enseñansa. E instituto cu AVP tin na bista p'esaki ta e asina yama Fiscal Consul. Segun AVP, e Consul aki no mester ta encarga cu solamente 'percura cu finansa publico ta na orden', pero e mester haci esaki den un cuadro mas realistico na unda ta tene cuenta tambe cu e desaroyo economico, creacion di trabou y un desaroyo social balansa. CFT no lo dispone di e cuadro amplio aki. Finalmente AVP ta supone cu e enfoke fiho di CFT riba economisacion di gasto di gobierno na Corsou a conduci na stagnacion di economia mientras cu di otro banda e maneho financiero-economico abundante di gobierno di AVP a percura pa un crecemento economico grandi.
Pa esunnan cu a sigui e desaroyonan politico di e ultimo decadanan cu algun regularidad, e proposicion di AVP pa institui un Fiscal Council y pa legalisa esaki den Constitucion ta e di tantisimo intento pa tuma pueblo haci. Ya caba pa decada ta viola tur aña sin excepcion obligacion constitucional importante manera entrega (na tempo) di presupuesto y cuenta anual. Esaki ta ilustra cu un obligacion constitucional den e practica di Aruba no ta ningun garantia cu di berdad lo cumpli cu ne.
Pero tambe e ponencia di AVP cu CFT no tin atencion pa e eventual consecuencianan riba tereno economico, social, di enseñansa, etc. no ta al caso. Pasobra ta e propio gobiernonan consecutivo di Aruba cu, a base di nan maneho fiho di nombramento politico, proyecto di gobierno mucho caro y/of fracasa, etc., a drispidi sistematicamente gran cantidad di placa for di e pochi economico, social y di enseñansa. Ta dificil pa nan empeora mas ainda! No por reprocha CFT cu despues di 3 decada Aruba tin solamente 1 pilar economico fragil. Tampoco ta culpa di CFT cu edificio di gobierno y scol ya caba pa decada ta den un situacion desastroso, cu den enseñansa ta traha cu metodo anticua y cu fundacion na beneficio di mucha, anciano y drogadicto ta ricibi solamente un parti of hasta nada mas di subsidio for di gobierno. Varios di e fayonan aki y hopi otro mas ya caba tawata existi tempo cu economia di Aruba tawata genera entrada abundante pa caha di gobierno y prome tambe cu CFT sikiera tawata existi.
Ademas AVP kier aparenta como sifuera gobierno lo adopta fielmente e consehonan di e Fiscal Consul cu kier institui. Esey tambe lo ta un cambio drastico for di e practica di decada di neglisha cualke conseho di nos propio organonan di conseho oficial y esunnan internacional. Manera a resulta atrobe cu e ultimo presentacion di e rapport di IMF, gobierno ta concentra exclusivamente riba compliment cu e ta ricibi, pero e ta laga di presta algun atencion na e consehonan repetitivo. Gobierno no ta obliga pa adopta nan, como cu ta trata simplemente di conseho. Y manera un exministro notorio a yega di declara, "ministro tin e derecho prerogativo pa desvia di conseho cu ta ricibi". Nos ministronan ta tene nan mes na un manera consistente na e derecho ey sin haci ningun esfuerso pa demostra cu argumento solido pakico nan ta desvia di e consehonan. E autonomia cu nos gobernantenan ta defende asina espasmodico a percura te cu dia di awe cu nan por hala tur e consehonan un banda sin cu nan ricibi ningun sancion. Di mes esey tawatin su consecuencianan.

2-PAKICO PRO CFT?

E recien supuesto reanimacion milagroso di economia di Aruba solamente por a tuma luga cu inyeccion financiero gigantesco di parti di gobierno. El a haci esey primordialmente cu placa presta. Esey no ta nada dificil: mas placa un gobierno parti, mas actividad economico ta tuma luga riba termino hopi corto. Ademas ta sigura reeleccion riba custia di comunidad y generacion di futuro. Sinembargo, riba termino un poco mas largo esaki ta nifica cu e pagonan di interes halto y pago di debe ta pone un presion asina pisa riba economia, cu den poco tempo e ta anikila completamente y pa un periodo hopi largo e prosperidad cu a caba di crea. En realidad a scoge pa 4 aña di bonansa sigui pa minimalmente 20 aña di mara faha, mientras cu pais manera Alemania y Hulanda por lo general ta scoge p'e scenario contrario dor di sanea prome nan situacion financiero pa despues crea un economia saludabel. Un problema adicional pa Aruba ta, cu mayoria parti di e inversionnan di gobierno no ta gana nan mes bek, pero al contrario ta percura pa gasto (di personal y interes) mas halto den futuro. Pues gobierno a maniobra su mes den un situacion imposibel. Sin cooperacion di exterior, solucion ta dificil.
Den caso di Aruba, e manera mas efectivo pa reduci e fayonan presupuestal y e debe nacional ta dor di paga apenas mita di e interes cu ta debe. Pues Afl. 100 miyon en bes di Afl. 200 miyon pa aña. Gobierno di Hulanda a bay di acuerdo pa asisti gobierno di Aruba den esaki. Pero e ta exigi si cu ta adopta e 'consehonan' di CFT pa mehora e maneho financiero y e disciplina presupuestario. Mientrastanto e experencia di e ultimo tres decada cu e gobiernonan di Aruba sin ningun problema no ta cumpli cu promesa pa mehoracion y hasta acuerdo firma, a haci gobierno di Hulanda mas realistico.
Oficialmente CFT tambe ta un organo di conseho. Sinembargo, e diferencia grandi entre CFT y tur otro organo di conseho ta cu e consehonan di CFT no ta sin compromiso. E situacion financiero-economico desastroso cu tur gobierno di Aruba sin excepcion a hinca nan mes continuamente aden pa motibo di mal gobernacion partidista, den combinacion cu e economisacion pisa cu Hulanda mes a confronta e ultimo añanan a base di norma Europeo di presupuesto, a haci cu e maneho tradicional di yaya y lembe di parti di Hulanda ya no por persisti mas. Consecuentemente Hulanda mester confronta su partnernan problematico di Reino cu e mesun exigencianan cu ta conta pa su propio provincia- y municipalnan. Pasobra tur ta bao di supervision di CFT. Asina gobierno central kier evita problema financiero mas cu ta posibel pa nan no bin a cargo di e colectividad. Si ta resulta cu no ta logra un balansa riba presupuesto pa mas aña, e ora ey tambe lo sigui cu supervision



preventivo 'legal', a pesar di e autonomia di e gobiernonan provincial y municipal.
Manera di custumber, gobierno di Aruba ta purba di evita cueste loke cueste cu e mester somete su mes na un regimen financiero responsabel. Consecuentemente e dilema cu gobierno ta confronta ta cu mester scoge entre su propio interes (esta di keda drispidi placa di pueblo na beneficio di bentaha partidista) y interes di comunidad di Aruba, esta reduccion acelera di e fayonan presupuestal y e debenan pa medio di e consehonan di CFT. Un bon escogencia lo scapa e pagado di impuesto tur aña e suma di Afl. 100 miyon.
Mientrastanto ta bira tempo pa pueblo bira consciente cu e puntamento di dede di AVP pa CFT (y prome di esey pa gobernador) ta un intento barata pa pasa e culpa di e consecuencianan di su propio maneho financiero iresponsabel riba otronan. Na mesun manera e intento actual di MEP pa pinta AVP como e unico culpabel di e problemanan actual ta un trocemento di e berdad. Tur problema ya caba tawata existi pero solamente a bira pio. Ta specialmente e dos partidonan aki cu a practica mal gobernacion incompetente durante decada a pone e base p'e situacion actual. Pues lo ta di admira si tur dos lo demostra un cambio drastico dor di admiti nan culpa, tuma e consehonan di instituto oficial y independiente por fin na serio y despues baha na awa definitivamente.❑

Karel Maduro (MEP):

Un hospital sin sala di operacion ta manera un restaurant sin cushina



ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, cu hopi asombro, mi mester a tuma nota di un publicacion di Minister Schwengle tocante e proyecto di hospital, den cual su persona na un manera contundente ta cuestionando Conseho di Supervision y Conseho di directiva di Hospital riba e eror di laga e renobacion y/of construccion di e salanan di operacion for di e proyecto principal.

Esaki ta un ehempel claro cu e mandatario ta laga hopi di desea como minister, di no ta na altura di loke ta pasando rond di e proyecto di hospital. Dicon mester conclui asina? Uno, pasobra den Diario di dia 17 december 2013, a sali publica cu ing. Juni Tromp kende ta miembro di Infrateam y di Comision preparacion di proyecto HOH, a trece padilanti cu trahando riba e parti di renobacion y expansion, nan (Juni Tromp y su gang) a bin topa cu e situacion cu mester a haci un cambio adicional mirando cu e sala di operacion no tabata inclui den e proyecto, na fase 1A y 1B. Schwengle no tabata sa esaki? Tambe Tromp a indica categoricamente cu e proyecto ta bay costa 100 miyon dollar (+/- 182.5 miyon florin) y cu nan ta bay tover hinca e sala di operacion den e proyecto y laga e prijs mescos! Kiermen cu e proyecto tabata costa mucho caro anto! Ta trata di salanan di operacion completamente nobo.

Kende boso (Juni Tromp y su gang) kier tuma haci bobo? Por ta sr. Schwengle si!
Dos, dia 15 april 2014 Diario a publica e lista di e nombernan di esunnan directamente envolvi y niun no a remarca tocante e sala di operacion!? Straño pasobra ta na fase 1A y 1B ing. Tromp anteriormente a remarca tocante falta di e sala di operacion. E comision encarga cu e trabao di construccion, cu no a incorpora e sala di operacion ta Frendsel Giel (AIB), Jossy Figaroa (APA), Ruben Croes (HOH), Jassy Simon (AIB/SOGA), Theo de Kool (HOH), Willem Broekaert (AIB) y Junior Tromp (InfraTeam). Schwengle no tabata sa esaki? Tres, dia 23 april 2014, ingenieronan Junior Tromp y Jossy Figaroa a publica den Diario cu nan ta para tras di e preparacion di e proyecto di hospital. Den e publicacion aki, sr Tromp ta enfatisa nan satisfaccion pa cu e firmamento di contract cu ta duna inicio na e proceso di ehecucion y cu aki cuater aña lo percura pa un hospital di nivel pa e pueblo di Aruba. Pa cuanto placa a firma? Alabes sr. Tromp ta bisa cu e parti mas dificil ta tras di lomba, esta esun di scoge e arkitecto pa e proyecto. Pues, e arkitecto no a pinta e sala di operacion, nan a laga e afo pa malo? Na 2013 caba sr. Tromp a bisa cu nan ta bay tover /incorpora esey den e 100 miyon dollar, dicon e ta afo? Tambe cu ta sr. Benny Sevinger mes a firma e contract y Figaroa ta splica cu e garantia pa pueblo di Aruba ta cu SOGA tin un bon team di “sabionan”.

Schwengle no tabata sa esaki? Awor dia 2 maart 2015, minister Schwengle ta bin manera un hende cu ta pidi pordon pa e grupo di “sabionan” cu ta encarga, bisando cu e urgencia cu mester atende cu e asunto aki tambe ta pone cu no lo tin un destaho publico, pero lo otorga e trabao, cual lo tin un costo di 10 miyon florin, pa medio di un oferta bou man. Tur partner ta na altura di esaki. Kende ta haya e 10 miyon florin? Kico mas falta pa esaki ta mal gobernacion, y di ta hole stinki na corupcion? Bobedad of complice den e oferta bou man? Bou man ta mescos cu bou di mesa, of no? Anto tur partner ta na altura pa colmo! Ta un set di corupto nan ta? Waw, ki dia Aruba ta cuminsa compronde cu ta cu un grupo di wolf hambra pa placa y poder Aruba ta deal cu esey? Un hospital sin sala di operacion berdad ta mescos cu un restaurant sin cushina! dios spaar Aruba.❑

Mervin Wyatt-Ras(AVP)

Evelyn mester cuminsa bin reunion pa haci su trabou y stop di ofende hende

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a trece padilanti cu Evelyn mester cuminsa bin reunion pa haci su trabou y stop di ofende hende ora ta trata renobacion di nos Hospital.



E Parlamentario a menciona diferente reunion den Parlamento cu a tuma luga pa duna informacion y pa trata henter e proceso di e oferta y a tuma decision cual compania cu lo haci e trabou di renobacion.

No ta niun reunion “cuchi-cuchi” of scondi manera Evelyn kier sugeri sino reunionnan den diferente comision pa bay mas profundo den e asunto, tur documento cu a wordo presenta na un forma transparente a wordo manda pa miembronan, y tambe den reunion publico ora a trata e asunto pa podera gobierno pa traspasa e tereno y edificio. Pues Evelyn mester stop di gaña y ofende paso ora Evelyn bisa cu e reunion ta “cuchi-cuchi” e ta ofende tambe e trahadonan cu ta organisa tal reunionnan. Pero MEP a pesar di a haya informacion a keda contra di e compania cu a gana e bid, pero esey ta un stadion cu ya a pasa paso ta den pleno renobacion.

Evelyn y MEP a yama profesional pa corupto, esaki sin base. Wyatt-Ras ta desaproba. Pa loke ta trata renobacion di salanan di operacion, fraccion di AVP a pidi minister pa e por check mas aleu cu Hospital pa cual motibo diripiente kier renoba mientras cu anterior a bisa cu no mester renobacion. Alabes pa averigua di cual suma ta trata pasobra e suma cu a wordo menciona ta zona halto.
Manera mester ta fraccion di AVP ta haci su trabou y ta critico pero no ta ofende hende djis paso e decision no ta combina nan. Evelyn mester haci su trabou na luga di ofende hende .❑

Marlon Sneek (AVP):

Ta cuestiona entrada di casa di Evelyn Wever-Croes



ORANJESTAD - Durante e reunion cu fraccion di MEP a pidi encuanto e construccion/ renobacion di Hospital pueblo por a tuma nota cu cada bes nan di fraccion di MEP, muy specialmente Lider di e fraccion, esta sra.

Evelyn Wever-Croes cada bes tawata grita cu e proyecto aki ta hole na corupcion y cu mester laga haci un investigacion di echo riba e proyecto aki. Insinuando asina cu tur e Partnernan cu ta involucra den e proyecto aki probablemente ta meti den corupcion.

Mester remarca cu pa fraccion di AVP y pa Gobierno di Mike Eman no tin problema pa laga haci un investigacion di echo sea cual sea e proyectonan andando.
Parlamentario Marlon Sneek na su turno ta haci na e lider di fraccion di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes e siguiente pregunta: Nos Aeropuerto (Tripel A N.V.) a laga haci un investigacion di echo riba e su mannan astronomico cu bo casa, cu por cierto ta hefe di departamento di camara di nos Aeropuerto, a ricibi di e oficina fantasma di abogado Irius Crius? Pasobra segun declaracion di e propio lider di fraccion di MEP, sra Evelyn Wever-Croes,cu su persona no a ricibi e sumanan aki pero ta su casa a ricibi esakinan.

Cu hasta un caso cu su casa a entama contra matutino Diario a Sali na su fabor. Esey pasobra no por a comproba cu dicho sumanan astronomico tawata di procedencia di labamento di placa. Pero echo ta cu su casa a ricibi e sumanan aki y te ainda Evelyn Wever-Croes of su casa no a duna un splicacion e pakico di a ricibi e sumanan aki di e oficina fantasma di abogado Iriuis Crius. Sumanan cu ta casi yega na un montante di mei miyon florin den apenas un par di transaccion bancario. Echo ta cu casa di Evelyn Wever-Croes, no ta un abogado y tampoco ta hurista.

Ta base di ki hecho of trabao e la ricibi e sumanan astronomico aki? Como hefe di e departamento di camara di nos Aeropuerto, cu por cierto ta un encargo di bastante peso y sensibel, e por tin otro entradanan banda di su salario como hefe di camara?

Esaki ta pregunta cu parlamentario Marlon Sneek ta haci na sra. Evelyn Wever-Croes si den e caso di Irius Crius nos Aeropuerto Reina Beatrix (Tripel A N.V.) a laga haci un investigacion di echo e procedencia di e entradanan astronomico cu su casa a ricibi. Of mester dirigi e pregunta aki na e CEO di Aeropuerto Reina Beatrix (Tripel A. N.V.) directamente o por medio di minister Oduber? Terminando ta haci un apela shon na e lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes pa sali dilanti y splica pueblo e pakico su casa a ricibi e sumanan astronomico di casi mei miyon florin den apenas algun transaccion, cual sumanan ta surpasa casi tres bes e salario cu sra. Evelyn Wever-Croes ta haya anualmente como parlamentario.❑

Fraccion di MEP

Baba Herde mester stop di manipula mente di pueblo

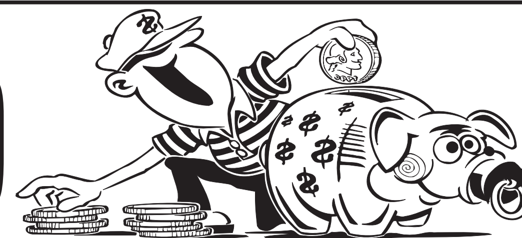
ORANJESTAD - Ta increibel con despues di mas cu 2 siman pueblo Arubano ainda tin cu sigui soporta tur e barbaridad, manipulacion y mentiranan di lider di fraccion di AVP, Baba Herde, kende ta insisti cu ta partido MEP a trece e colegio di CFT na Aruba. Su manipulacion ta bay te hasta asina leu cu segun su persona ta partido MEP ta e culpabel cu denter di poco 24 medida cruel lo wordo imponi riba lomba di pueblo.

Sinembargo tur hende cu sano huicio na e momento aki mester ta na altura caba cu e 24 medidanan cruel ya a aparece den e presupuesto adapta di 2014 y pa cual Baba Herde a vota na fabor di e presupuesto aki, pues incluyendo e 24 medidanan y cual nan awe ta pisa riba su consenshi y cu tin e den un ansha di desesperacion total.
Pa loke e instituto di CFT na Aruba, partido MEP kier a trece padilanti cu na mas cu 5 ocasion durante 2014, Gabinete Mike Eman a bay di acuerdo pa trece CFT na Aruba y pa demostra esaki
MEP kier a referi na e siguiente parti di carta y acuerdonan cera cu gobierno Hulandes:

1. Carta di "geen bezwaar" di 6 februari 2014 di Minister Yrausquin pa Minister Plasterk;
2. Carta di Minister Yrausquin di 18 di februari 2014 pa Minister Plasterk;
3. Acuerdo di 9 december 2014 cera entre e gobierno di Hulanda y di Aruba relaciona cooperacion cu CFT;
4. Carta di Minister Plasterk di 12 december 2014 na Tweede Kamer;
5. Carta di CFT di 29 december 2014 pa Minister Bermudez;

Pues, awor cu na 2015 CFT – riba peticion traicionero di Gabinete Eman – ta controla y vigila minuciosamente e presupuesto 2015 di pais Aruba, esaki siguramente ta un dolor inmenso pa Baba Herde, pero e mester baha for di lomba di MEP, busca den su propio seno di AVP e culpabel mayor y no tira culpa riba nos partido.
"Baba, ta bo gobierno corupto di AVP a destrui nos pais financieramente y awe ta bo mesun gobierno ta na rudia y tin cu duna cuenta na CFT y gobierno Hulandes". Mea culpa!❑





Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente
GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc
GRATIS.



561-5179
561-4297



For Sale: Upper fixer, colony, Seroe Colorado house needs to be renovated,
Afl. 160.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966



Ta bende: Cas na Papilon, St. Cruz, 3 camber, 2 baño, eigendom.
Afl. 290.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966



Ta bende un cas na Pos Chikito, 3 camber, 2 baño, cura full rond, erfacht.
Afl. 265.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966



TA BUSCA
HELPERS pa HVAC y Electro Mechanical.
Experiencia no ta necesario.

Manda CV pa
hrm@asap.aero

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA HUUR
Un appartement 1 maart na noord cu cushina apart, cura y su mesun entrada, Afl. 750,- y un luna borg.
Tel 5937293.

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Cas (2 camber)
Crijnzenstraat # 5
San Nicolaas Afls 60.000,-
Pa mas informacion
Tel: 7382828

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA HUUR
Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,= Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.
Tel: 593-7293

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

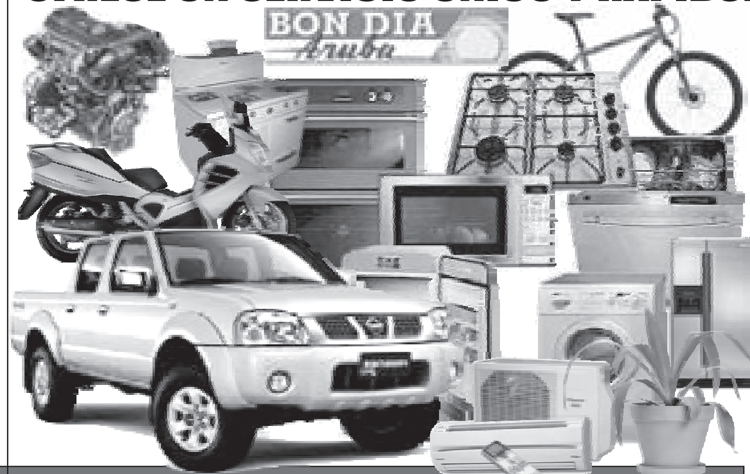
TA BUSCA
Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 - 746-0101

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Speech di "Status Aparte" 13 di maart 1983 di señor Gilberto François Betico Croes d.f.m.

E siman aki ta cumpli 32 aña pasa cu señor Gilberto François Betico Croes d.f.m., a duna su speech na Hulanda, durante un celebracion di Aruba Dag, despues di e Conferencia Ronde Tafel Conferentie cu a tuma luga na Hulanda dia 12 di maart 1983.

E speech ta cuminsa: "Gisteren, zoals premier Lubbers, voorzitter van de Ronde Tafel conferentie zei: de volgende woorden door de heer Lubbers uitgesproken: De kogel is door de kerk! Het was een jarenlang streven van de Arubaanse bevolking om onafhanelijk te worden en een zelfstandig posite in het Koninkrijk te krijgen. Het is zover."

Esaki ta parti di e speech, cu Sr. Jerry Fingal a graba durante cu e tabata presente na Hulanda y a presencia esaki. Jerry Fingal a graba e speech aki y a transcribi esaki, pa asina comparti e speech tan importante aki cu e pueblo di Aruba. Jerry Fingal tempo cu e tabata bishita Sint Dominicus College, tabata colega studiante di señor Betico Croes d.f.m., nan tabata colega di scol. Despues di hopi aña Jerry Fingal por tabata presente na e momento cu e speech asina importante a wordo duna. Pa e informacion valioso aki no bay perdi, Jerry Fingal a traha un poster cu e texto di e speech na Hulandes y Papiamento.

Jerry Fingal a haci un donacion na Fundacion Amigonan di Archivo pa e sobra di e material cu e tin pa asina comparti cu nos pueblo. E poster lo ta disponibel pa cumpra durante e Festividad Nacional dia 18 di maart na Archivo Nacional Aruba. Durante e dia aki tambe lo tin diferente buki di e ultimo exposicionnan di Archivo Nacional Aruba na benta na un prijs special.



Nos ta spera di por conta cu bo bishita durante e Festividad Nacional dia 18 di maart na ANA, cuminsando pa 9'or di mainta te cu 6or di atardi. Lo tin un festival di cuminda cu diferente plato local, Caribense y Surnam. Tambe lo tin musica pa Grupo Melodia, Banda Duro y presentacion di bailenan folklorico.

Yega tempran pa haya e bunita recuerdo di e speech di dia 13 di maart 1983, cual ta un cantidad hopi limita.

Bin pasa un dushi dia di famia na Archivo Nacional dia 18 di maart proximo.❑



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad y agradecimento pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



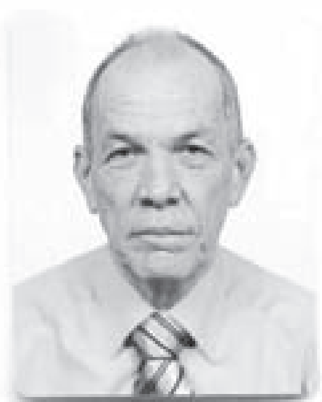
Dalmacio Dominico Salazar

*26-09-1929 †07-03-2015
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, agradecido pa tur locual e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ciriaco Saturnino Erasmus

Oportunidad pa condolencia y despedi di nos defunto stima lo tuma lugar diaranson 11 di maart na the Olive Tree Funeral Home na Cumana di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu prome y despues nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fond" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Carmen Barret Kock

*19-02-1934 †08-03-2015
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Carmen Maria Martijn Noguera

Vuida di Ireno Felis Martijn
Naci: 3-12-32
Muri: 07-03-15

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di maart pa 3'30 or saliendo for Aurora Funeral Home pa santana na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, diaranzon 11 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad y agradecimento pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:

Claudia Bonavento

Mihor conoci como:
Mama Flavia
*09-01-1936
†06-03-2015



Na nomber di su:
Yiunan: Jacobus (Herrie) Kock y Zandra Wouters y famia
Frans y Livia Kock-Giel y famia
Yolanda y Benny Bikker-Kock y famia
Edmundo Kock y famia
Ludwina y Pedro Everon-Wever y famia
Tulio (Buchito) Wever y famia
Brenda y Robby Yarzagaray-Wever y famia
Sra. Vda. Liliana Wouters-Wever y yiu
Edith y Renny Falconi-Wever y famia
Alex Wever y yiunan
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, suegro y suegranan, ihanan, comer y compernan, bisiña, amigonan, conocirnan y demas famia.
Su comer stima:
Sra.vda Tichi Franciscus y famia.
Sra,vda.Maria Britten
Mescos cu jiu:Mario Middendorp y famia
Maria Kock y famia
Tieneke Werleman y famia
Anneke Middendorp y famia
Nello Janga y famia
Jeanette Winklaar-Janga y famia
Jessica Alvarez-Janga y famia
Maikel Janga y famia
Linda Janga y famia
Rudy Janga y famia
Mayra Traugott-Janga y famia
Su amiganan;Irena Maduro y famia
Erna Lucia y famia
Judith Lucia
Violett Croes y famia
Mercedes Lampe y famia
Ana Maduro
Bea Kock y famia
Iris Croes y famia
Livia Figaroa y famia
Juanita Lacle y famia
Dorothea Iguaran y famia
Lilia Campo-Meza
Tur su compañeronan, nursenan y dokternan di Imsan Dialyse afdeling.
Demas famianan;Bonavento,Kock,Wever,Bikker,Everon ,Yarzagaray,Wouters,Falconi,Kelly,Rasmijn,de Mey,Giel ,Morra,Webb,Wernet,Iguaran,Bacca
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 10 di maart 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 9 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Harrison Amacio Maxwell

*04-11-1967 †06-03-2015

Na nomber di su:

Compañera:	Flor Marina Valdeblanques
Mama:	Telma Maxwell
Tata:	†Magnus Boutista
Yiu:	Roxana Maxwell
Yiunan di criansa:	Rosa Maxwell
	Cindy Maxwell
Nieto:	Darwin L. Peña
Nietonan di criansa:	Brigett, Briana, Brisette
Rumannan:	Selma Maxwell
	Margareth Maxwell

Subrina (o)nan: Nairoby's Maxwell, Rico van Rooij, Naygel Muringen, Naixiénne Maxwell

Tanta y omonan:	†Carlos Maxwell
	†Violette Spencer
	†Ruby Wilson
	†Austin Hodge
	†Ethel Hodge
	Beatriz Hodge
	Lilian Busby
	Bernard Maxwell
	Jhon Maxwell
Ex suegra:	Dolores de Valdeblanquez
Primo y primanan	
Su miho amigo:	Humphrey

Tur bisiña y conocirnan mucho hopi pa menciona, coleganan di Tamarijn , Divi Divi Hotel

Demas famia: Maxwell, Valdeblanquez Levetta, Wilson, Hodge, Busby, van Putten, Vargas, Enser, Marshall, Arends, Martina, Lambourghini, Spencer, Hughes, Dennie, Holligan, Newton, Figeroa, Arevalo

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 11 di maart 2015 pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 10 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Garnet Patrick St.Rose

Mihor conoci como" Boy, Daddy"

*21-02-1924 - †02-03-2015

Na nomber di su:
Yuinan:
Daphney St.Rose y yiunan na St.Maarten
Alex Beddo na Aruba
Marta Beddo y yiunan na Aruba

Nieto y Nietanan:
Kleomar y famia
Gabriel y esposa y yiunan
Dayanara Beddo y yiu
Patrick St.Rose na St.Maarten

Bisanieta (o)nan, prima (o)nan, tanta y omonan, rumannan y manera yuiunan na Aruba.

Tur verplegesternan di S.A..B.A. Huize Maristella.

Demas famianan: Flecher, Tousaint, St.Rose, Beddo, Raphaela, Caton, Nicolaas, Martin, Del Rosario, Tromp, Groenveld, Morrel, Dupersoy, demas famianan na Dominicay Aruba.

Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas famia, lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa un bon causa.

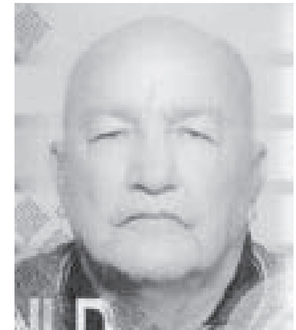
Ta pidi pa bin bisti na colorido

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Daniel Ridderstaat

*26-04-1942 †05-03-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Macaria Kelly-Thiel

*02-01-1929 †06-03-2015

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 11 di maart 2015 di 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota despues lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamaras 10 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gobernantenan a ricibi plan nacional pa demencia

WILLEMSTAD – Recientemente Corsou a resulta den spotlight internacional, ora cu pa prome biaha den historia di Caribe a tuma luga un conferencia regional tocante Alzheimer's cu un participacion record di 14 pais di Caribe no- Latino, 2 di Europa, 1 pais Centro- Americano I 1 pais Norte- Americano. Dos shen binti seis persona na tur a asisti na e conferencia aki. Tabatin 180 registracion di Corsou y 46 persona cu a bini di exterior.



E conferencia a keda organisa den cuadro di e di 15 aniversario di Fundacion Alzheimer di Corsou hunto cu Alzheimer's Disease Internacional (ADI). E tema di e conferencia tabata: importancia di un plan nacional pa demencia. Demostrando importancia y actualidad di e tema di e conferencia a bini di Washington Directora Regional pa Salu Mental di e oficina principal di Organisacion Pan Americano di Salu (PAHO/OPS) señora Devora Kristel. Kristel a presenta contenido di e ultimo version di un documento di PAHO/OPS pa un "Strategia y Plan di Accion Regional tocante Demencia y otro inhabilidad bou di hende di tercer edad". E documento aki lo keda trata na fin di september proximo den e reunion di Ministernan di Salud di nos continente Americano.



Kristel a invita tur participante pa nan duna nan contribucion na e documento aki y pa duna nan gobiernonan di conoce kico mas tin di bay den e documento regional aki.

Despues di a keda informa pa expertonan local y internacional, participantenan di Corsou, 180, durante tres ora diasabra merdia pa forma 5 grupo di discusion cu a presenta na final nan sugerencianan y proposicionnan pa tene cuenta cu ne den un Plan Pasional di Demencia pa Corsou! Diadomingo merdia prome cu Presidente di Fundacion Alzheimer's Corsou, Haydée Clementina, a haci entrega di un Plan Nacional di Demencia pa Corsou na autoridadnan local, sra. Clementina a gradici tur participante local y a nombra nan un di e autornan di e Plan Pasional di Demencia pa Corsou. Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar Ruthmilda Larmonie-Cecilia y Minister di Salud Publico y Higiena Ambiental dr. Whiteman, cu Parlamentario Hensley Koeiman den sala tambe como testigo di e entrega oficial di e concepto pa un Plan Nacional pa Demencia, na nomber di gobierno, a felicita Fundacion Alzheimer Corsou y tur e participantenan na e conferencia cu e contribucion historico aki.



Acuerdonan

Durante e conferencia, e participantenan a yega na diferente acuerdo di colaboracion. Di parti di Fundacion Alzheimer's di Corsou y su boluntarionan por bisa cu nan lo sigui brinda nan servicionan y cu nan lo colabora cu gobierno pa logra di implementa e plan di demencia pa Corsou.

Hundo cu tur e delegadonan di otro organisacionnan di Alzheimer den region di Caribe no- Latino (di Barbados, Belize, Bermuda, Boneiro, Cayman Islands, Guyana, Jamaica, Sint Kitts & Nevis, Sint Maarten, Trinidad & Tobago) a palabra cu lo establece un red di comunicacion, cooperacion y apoyo mutuo.

Tur organisacion di Alzheimer den nos region lo ricibi sosten y colaboracion di parti di representantenan gubernamental (di Dominica, Sint Maarten, Surinam), y tambe di delegadonan di organisacionnan no gubernamental! Di e forma aki Alzheimer's Disease Internacional lo amplia su cooperacion strategico cu Caribbean Dementia Awareness and Advocacy Alliance, un aliansa pa profetisa demencia den salud publico y den desaroyo social den region. Delegadonan cu lo bay forma parti di e aliansa aki ta di Rotary Club di British Virgin Islands, Asociacion Alzheimer di Costa Rica, University of the West Indies - Mona Health and Welnness Center, Help Age International - Caribbean, Fundacion Maria Dal di Bonaire, director di Alzheimer Nederland, representantenan di e compania internacional BUPA. Tur investigado presente entre e participantenan a cumbini di colabora cu otro den un red di investigado pa e causa di demencia.

Tabata tin investigado di Universidad di Michigan, di Universidad di West Indies y di Universidad San Martinus na Corsou. Representantenan di Alzheimer Disease Internacional a compromete nan mes na trece un Alzheimer University pa organisacionnan miembro di Alzheimer Disease Internacional un curso di desaroyo pa e organisacionnan cu ta desea di bira miembro di ADI. Presidente di Alzheimer Association di Barbados a propone pa guia e siguiente evento tocante Alzheimer's na Barbados.

Director di Departamento di Salu Mental di PAHO,Devorah Kristel a solicita comentario y a priminti tur participante di lo percura pa procesa tur comentario cu organisacionnan no -gubernamental lo manda relaciona cu e concepto Strategia y Plan di Accion Regional tocante Demencia y Inhabilidad prome cu trata e documento den e proximo reunion di Conseho Directiva di PAHO na Washington na september proximo. Cu e primintimento di Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar Ruthmilda Larmonie-Cecilia y e promesa di dr. Ben Whiteman Minister di Salu Publico y Higiena Ambiental, Corsou por conta pronto cu un plan nacional pa ataca demencia na Corsou. Si tur e delegadonan stranhero acerca nan ministernan di Desaroyo Social y di Salud Publico, nan por mustra riba e ehempel di e ministernan di Corsou di moda cu tur Minister di Caricom y tur minister di nos region di America, por adopta e Plan di Accion regional pa demencia na september awor, tocante e reunion di PAHO su ministernan di Salud Publico di region.

Por spera cu mescos cu a conta cu registracion, participacion, sugerencia y recomendacion durante di e conferencia aki pa esunnan afecta pa demencia (di cualkier tipo), basa riba e entusiasmo constata den e weekend cu a pasa, lo por spera cu tur participante lo sigui vigila con tur compromiso lo keda cumpli cu ne Ta sigui conta cu prensa local tambe den esaki.❑

BON DIA Aruba

Earl Balborda lo sigui den politica pa sigui sirbi pueblo



WILLEMSTAD – Earl Balborda no ta minister mas. Fei di momento cu el a entrega su retiro ayera, a "bedank" e pa su trabou. Su retiro a drenta na vigor mesora. Por cierto cu Palacio di Gobernador no a gradici manera ta custumber pa e trabounan cu el a haci pa comunidad.

Palacio di Gobernador a menciona su retiro den un frase.Tin tur indicacion cu Balborda lo sigui activamente den politica. Esey ta sali na cla tambe di su mensahe relaciona cu su retiro. El a bisa entre otro:

"Pueblo no a scoge mi, pero ami si a scoge pa mi pueblo. Ta p'esey 26 luna mi a traha cu man y consenshi limpi y trankil pa e caranan desconoci y timido cu cuchicuchi tur caminda tabata bisa mi: Balborda ... 'Bo ta mi minister'. Danki pa boso tur su confiansa.

Tambe mi ta gradicido pa e sosten cu mi a ricibi den e ultimo dianan. Mi ta lamenta di mester tabata protagonista den e capitulo scur aki di politica di Corsou. Mi ta sali for di gobernacion mas fuerte y miho ekipa pa sigui sirbi nos pais. Lo mi busca y haya otro manera pa bolbe sirbi nos pueblo cu merece un oportunidad husto".

Partido Nacional ta pendiente pa atende e ultimo desaroyonan cu a culmina den retiro di e minister. Originalmente lo tabatin un reunion general extraordinario ayera, pero e reunion no a sigui. A considera, cu ta miho fria cabes prome y tene e reunion den e siman cu ta bin. E reunion lo tuma luga dia 12 di maart awor na Fundacion Pro Bista.❑

Ayesha Wilsoe (29) detene den caso Maximus

WILLEMSTAD –autoridadnan a detene Ayesha Wilsoe den e caso Maximus. E ta di cinco sospechoso den e caso aki, den cua ta investiga e autornan intelectual den e caso di likidacion di e dirigente politico Helmin Wiels.

Ministerio Publico a confirma, cu den careda di 08:15or investigadonan di e caso "Maximus" a detene e dama Ayesha Wilsoe na Corsou (1986) como sospechoso den e caso ariba menciona. E detencion a tuma luga na e adres Weg naar Fuik. Wilsoe ta subrina di parlamentario Elmer Wilsoe.

Den cuadro di e investigacion no por duna mas informacion na e momentonan aki. Den cuadro di e investigacion riba e autornan intelectual, Ministerio Publico a menciona tres sospechoso cu ta Robbie dos Santos, George Jamaloodin y Burney Fonseca. Ex minister Carlos Monk mes a informa publico cu e ta un sospechoso den e caso aki. E siman aki tabata 22 luna cu a asesina Wiels. Ya caba esunnan cu a comete y organisa e likidacion a haya nan condena. Nan tabatin dos siman pa apela nan sentencia. Ministerio Publico a confirma, cu no a apela e sentencia di Dangelo Damascus y Carlos Pieter. E abogado di Elvis "Monster" Kuwas si a apela e veredicto di bida largo.❑



Hulanda tin presencia militar permanente den Caribe

WILLEMSTAD - Defensa di Hulanda ta hopi presente den region di Caribe. Na prome luga tin e barco di guera Zr. Ms. Pelikaan, tin un batayon di militar na Aruba, na Corsou, na St. Maarten, tin dos peloton riba lama y un brigada di Marechaussee.

Di e manera aki defensa Hulandes, entre otro ta sostene Wardacosta. Di e forma aki minister di Defensa Hulandes Jeanine Hennis-Plaschaert a contesta Tweede Kamer riba preguntanan di e Comision Permanente di Defensa di Tweede kamer. E comision a haci pregunta relaciona cu e plan anual di trabou di 2015 di Wardacosta. E comision a puntra si ta berdad cu bista uniforme den esaki.

E parti mas grandi di ilegalnan cu ta wordo detene na Aruba ta bini di Venezuela. E grupo aki tin Aruba como nan destinacion final. Pa loke ta Isla riba, e ilegalnan aki ta yega di diferente isla di Caribe. St. Maarten ta parce un trampolin entre Puerto Rico y Merca.

E minister ta informa mas aleu cu e cooperacion entre Wardacosta y otro instancianan debolbi ta cana bon. Esaki ta wordo demostra cu na Aruba acta ta haciendo preparacion pa expande e cooperacion aki. expansion di e cooperacion aki ta principalmente dirigi riba intercambio di informacion y mehora e guia di parti di Ministerio



Publico. Minister Hennis-Plaschaert tabata categorico riba e asunto di violacion di integridad y combatimento di corupcion den Wardacosta.

No tin caso conoci di funcionarionan corupto den e instancia aki, pero casonan asina lo wordo denuncia mesora y lo actua fuerte contra esaki, segun e minister.

Riba e pregunta di e comision, si e personal di Wardacosta ta gosa di proteccion, e minister a bisa cu Wardacosta lo no drenta espacio aereo di niun pais, sin e aprobacion prome. E paisnan ta cumpliendo – aunke hopi biaha laat – cu pago di nan contribucion na Wardacosta.

añа pasa tabatin dos luna cu no tabatin un barco di guera Hulandes den region di Caribe ta patruya.

Defensa, segun e mandatario di e forma aki ta sostene entre otro Wardacosta.

E minister Hulandes ta splica cu como resultado di un sistema di rotacion cu ta mantene pa barconan di guera den e region aki, ta normal cu den winter tin un periodo di dos luna cu no tin e barco di guera aki. Esaki ta cuadra tambe cu e componi cu tin, segun Hennis-Plaschaert. Como tal, por bisa cu Defensa a cumpli cu e palabracion cu el a haci.

E comision a haci pregunta tambe relacion cu asunto di traficacion di hende, e tabata ke sa unda e trayecto di traficacion di hende ta cuminsa y unda e ta caba, tanto na Isla riba como na e islanan Corsou, Aruba y Boneiro.

E minister a mustra cu investigacion a demostra cu no tin

Dia 11 di februari 2011 a aproba e yabi di reparticion cuanto cada pais mester paga. Hulanda ta carga e parti di mas grandi cu ta 69%, Corsou ta contribui cu 16%, Aruba cu 11% y St. Maarten cu 4%.❑

New York ta marca dia internacional di muhe cu marcha

NEW YORK (AP) – Homber y muhe a reuni na Nacionnan Uni pa marca dia internacional di muhe cu un marcha pa Times Square.

Diadomingo, nan a uni nan stemnan rond mundo, pa demanda igualdad pa e genero cu tradicionalmente ta wordo paga menos pa trabou, y hopi biaha tin un stem mas chikito pa loke ta trata decisionnan relaciona cu polisa.

Oficialnan di NU a bisa cu a logra hopi bou di e Plataforma pa Accion di e Declaracion di Beijing, cu a wordo firma pa 189 gobierno na 1995, como un promesa pa realisa derechonan di muhe. Pero secretario general Ban Ki-moon a bisa cu e logronan tabata mucho pocopoco y no pareu.
El a bisa cu e asunto di mas urgente ta violacion cu ta wordo uza como un arma, di Nigeria y Somalia pa Irak y Siria.





Entre esunnan cu a marcha tabata Chirlane McCray, casa di gobernador di New York Bill de Blasio.❑

Explosion di bom na Alexandria, Egipto ta cobra 1 bida





CAIRO (AP) – Dos bom a explota diadomingo na e ciudad Mediteraneo, Alexandria, un pafo di un cadena di supermercado popular y un otro cerca di un stacion di polis, cobrando bida di un persona y heridando por lo menos 9, segun oficialnan di siguridad a bisa.

E explosion ta e ultimo den un campaña di atake ehecuta pa militantenan Islamico, cu ta dirigiendo nan atakenan riba economia local y stranhero y establecimentonan financiero. Ta parce manera e campaña ta diseña pa kita confiansa den Egipto, prome cu e conferencia economico di 3 dia cu ta programa pa cuminsa diabierna awo, na Res Sea Resort di Sharm el-Sheikh.

Egipto ta planea di anuncia proyectonan cu tin balor di $35 biyon, durante e conferencia.

E oficialnan a bisa cu e prome explosion a sosode pafo di un filial di Carefour na e districto parti oost di Alexandria, Seyouf. Aki un persona a perde su bida y 6 a keda herida.
E di 2 bom a explota pafo di e stacion di polis di e ciudad Muharram Bek, aki 3 hende a keda herida. Tabatin otro explosion pafo di un stacion di polis na Bab Sharq, cual no a causa niun herido.
E oficialnan a papia bou di condicion cu lo mantene nan identidad anonimo, como cu nan no tabata autorisa pa papia cu prensa.



Bom diasabra

Diasabra, un bom a explota pafo di un banco Emirati na Nile Delta, cual ta keda panort di e capital Cairo. E explosion a cobra bida di un agente policial y un civil, y tambe a herida 16 otro hende.

Emirato Arabe Uni ta un di varios pais Arabe cu a manda biyones di dollar den asistencia pa Egipto, desde cu a baha e president Islamico Mohammed Morsi na 2013. E fondonan ta loke a yuda tene e economia di Egipto di sink y a duna sosten na president Abdel-Fattah el-Sosso, kende tabata un hefe militar y a bira lider despues di casi un aña cu a baha Morsi.

E atakenan, cual mayoria ta concentra na Cairo, tabata dirigi riba oficinanan di companianan di celular stranhero, como tambe filialnan di cadena di fast food Mericano. Tambe nan a dirigi atakenan riba centronan comercial, camindanan druk y edificionan di corte. Esaki a interumpi bida diario y a crea un imagen di disturbio na e pais.

Egipto ta luchando contra e insurgencia Islamico pa añanan largo, pero e atakenan contra ehercito y polis a aumenta dramaticamente desde cu a baha Morsi di poder.❑



Segun reporte di MH370:

E bateria di e localisado tabata caduca

KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) – E prome reporte comprendibel tocante e avion di Malaysia Airlines vuelo 370 cu a disparce, a revela diadomingo, cu e bateria di e localisado pa e grabado di data di e avion, a caduca mas cu un aña, prome cu e avion a disparce dia 8 di maart 2014.

E reporte a bin na momento cu president Australiano, Tony Abbot a bisa cu lo no stop di busca e avion, ni maske si den e buskeda cu ta andando na costa west di Australia, no haya nada.

Banda di e bateria cu a caduca, e reporte detaya a dedica pagina tras di pagina ta describi e normalidad di e vuelo, cual a disparce mientras cu e tabata bulando di Kuala Lumpur pa Beijing, cual a crea a misterio den aviacion di mas grandi.



Famianan di e 239 hendenan cu tabata abordo, a marca e prome aniversario cu e Boeing 777 a disparce, primintiendo pa nunca para e buskeda pa e restonan di e avion, y contesta na kico a sosode cu nan sernan keri.



A pesar di e buskeda exhaustivo pa e avion, no a haya niun rasgo di dje.

Na fin di januari, gobierno di Malaysia a declara e incidente oficialmente un accident y a bisa cu ta presumi cu tur e hendenan abordo ta morto.

E importancia di e bateria cu a caduca no tabata cla di biaha, cu excepcion di indica cu e buscadonan lo tin menos probabilidad di haya e avion di ocean Indio, caminda ta kere cu e avion lo a cay.

Pero e reporte a bisa cu e bateria di e localisado di e cabina di piloto si tabata trahando.
"E unico obhetivo di e investigacion ta pa preveni accidente of incidentenan asina den futuro, y no pa e proposito di busca culpabel of responsabel", e reporte ta bisa.❑

Liberia ta kita crematorio pa Ebola awo cu epidemia ta conteni

MONROVIA, Liberia (AP) – Marcando e progreso den controlamento di e epidemia di Ebola, gobierno di Liberia ta desmantelando un crematorio y ta kitando barinan cu ta contene shinishi di mas di 3 mil victima di Ebola, cu a wordo crema durante e epidemia, cual su ultimo pashent a sali di hospital siman pasa.

Liberia a resorta na crema e curpanan di e victimanan di Ebola, ora cu comunidadnan a rechasa deramento den nan area, pa miedo cu e malesa lo por sigui plama y contamina nan tera. E cremacionnan tabata masha controversial, pasobra cremacion ta bay contra e practicanan tradicional di entiero. Pero e custumbernan ey, incluyendo laba y mishi cu e morto, a yuda plama Ebola, cual a pone cu gobierno a impone cremacion.

Lidernan religioso a reuni diasabra na unda tabata e crematorio na Monrovia, y a resa pa e victimanan cu tabata di diferente grupo religioso, asina minister di informacion, Isaac Jackson a bisa AP.

E 19 barinan di restonan lo wordo dera riba un pida tereno grandi cu gobierno a cumpra, pa dera victimanan di Ebola.





"E actividadnan aki, e oracionnan aki, ta tumando luga, den un esfuerso pa duna e hendenan aki respet, considerando e circunstancianan bou di cua nan a wordo crema y kita di nan famianan", Jackson a bisa. "Nos ta kere cu e ta apropia pa duna e mas di 3 mil hende a wordo crema, e respet awo, na un manera mas digno."

Diahuebs un docente di Ingles di 58 aña, Beatrice Yardolo, cu tabata e ultimo caso di Ebola registra, a sali di e centro di tratamento bou maneho Chines.
E epidemia di Ebola a cobra mas di 4100 bida na Liberia. Sierra Leone y Guinea ainda ta luchando pa contene e epidemia cu total a cobra mas di 10 bida.

Awo cu a declara e ultimo pashent di Ebola na Libera, cura, Liberia ta contando 42 dia, di 5 di maart te 16 di april. Si no tin niun caso nobo durante e periodo ey, por declara e pais liber di Ebola.❑





Museo

Lesa pagina B5



Dialyse

Lesa pagina B11

BON DIA Aruba

Dialuna 9 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Bril pa kita identificacion

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba



Volleyball 17 di maart den Centro di Bario Brazil:

Revancha Brazil contra Savaneta

E damanan di Brazil ta cla pa e revancha contra Zee Rovers di Savaneta

E dos teamnan aki a hunga nan ultimo wega hubenil division A como 15 aña pasa pa



despues mayoria di nan a biaha pa Hulanda pa sigui nan estudio. E tempo ey tabata e dama di Savaneta a bay cu e victoria (di baina).

Awor a yega tempo bek pa Brazil mustra Zeerover cu nan ta cla pa dal Zee Rovers pisa, asina mes sin e dos dama cu bula cura cu ta bay hunga pa Zee Rovers.

E gran wega aki ta dia 17 di maart den Centro di Bario Brazil y ta cuminsa 8:30 pm. E team di Brazil ta sigui ta fuerte y nan bin cu dos entrenando internacional Chico Harms y Tito Tromp , pues ta cos serio bo tin cu spera riba e dia aki.

Zee Rovers ta cla :
Linda y Yolanda di Zee Rovers ta haci tur esfuerso pa bin riba nivel pero asina mes nan tin un poco temor di e dama di Brazil .



Brazil a laga sa cu e fanatico mester keda pendiente pa mira cu cua uniform y e color cu Brazil lo subi veld (sorpresa).

E Fanatico di ambos districto no por perde e wega aki, pasobra ta wega entre rivalnan di tur tempo y tribuna lo ta chikito pa e fanatico
Por ta cu esaki ta locual por trece bek e ambiente di volleyball manera esaki tabata antes, y cu prensa na fabor di Volley lo haci cu esaki lo bay crece sigur .
Asina ta reserva dia 17 di maart pa C.B.B.❑

Schedule di e campeonato Division Honor 2014/2015

ORANJESTAD - Weganan di futbol di Division Honor 2014/2015 ta continua cu su buelta. Teamnan ta competiendo fuerte contra otro, pero na mes momento nan ta den pleno preparacion pa nan siguiente wega di e campeonato.

Mirando cu e deporte di futbol ta uno grandi na Aruba, aki nos tin e schedule di e weganan cu ta na caminda. Tur wega lo ta wordo hunga na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Si bo kier mira algun wega aki nos tin e schedule:❑

Division Honor 2014/2015
Round II

LUGAR
Tur patido ta tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

	DIA	FECHA	ORA	WEGA			SCORE
3	Diabierna	13 MAR 2015	8.00 PM	La Fama	vs	Estrella	-
	Diasabra	14 MAR 2015	6.30 PM	FC San Nicolaas	vs	RCA	-
	Diasabra	14 MAR 2015	8.30 PM	Dep. Nac / Wss	vs	Riverplate	-
	Diadomingo	15 MAR 2015	6.00 PM	Brazil Jrs.	vs	Britannia	-
	Diadomingo	15 MAR 2015	8.00 PM	Dakota	vs	Bubali	-
4	Diabierna	20 MAR 2015	8.00 PM	Estrella	vs	Dakota	-
	Diasabra	21 MAR 2015	6.30 PM	Bubali	vs	Brazil Jrs.	-
	Diasabra	21 MAR 2015	8.30 PM	Britannia	vs	Riverplate	-
	Diadomingo	22 MAR 2015	6.00 PM	FC San Nicolaas	vs	Dep. Nac / Wss	-
	Diadomingo	22 MAR 2015	8.00 PM	RCA	vs	La Fama	-
5	Diabierna	27 MAR 2015	8.00 PM	Riverplate	vs	Bubali	-
	Diasabra	28 MAR 2015	6.30 PM	Brazil Jrs.	vs	Estrella.	-
	Diasabra	28 MAR 2015	8.30 PM	Dakota	vs	RCA	-
	Diadomingo	29 MAR 2015	6.00 PM	La Fama	vs	FC San Nicolaas	-
	Diadomingo	29 MAR 2015	8.00 PM	Dep. Nac / Wss	vs	Britannia	-
6	Diarazon	01 APR 2015	8.00 PM	La Fama	vs	Dep. Nac / Wss	-
	Diahuebs	02 APR 2015	6.30 PM	FC San Nicolaas	vs	Dakota	-
	Diasabra	04 APR 2015	8.30 PM	RCA	vs	Brazil Jrs.	-
	Diasabra	04 APR 2015	6.00 PM	Estrella	vs	Riverplate	-
	Diamars	07 APR 2015	8.00 PM	Bubali	vs	Britannia	-
7	Diabierna	10 APR 2015	8.00 PM	Dep. Nac / Wss	vs	Bubali	-
	Diasabra	11 APR 2015	6.30 PM	Britannia	vs	Estrella	-
	Diasabra	11 APR 2015	8.30 PM	Riverplate	vs	RCA	-
	Diadomingo	12 APR 2015	6.00 PM	Brazil Jrs.	vs	FC San Nicolaas	-
	Diadomingo	12 APR 2015	8.00 PM	Dakota	vs	La Fama	-
8	Diabierna	17 APR 2015	8.00 PM	Estrella	vs	Bubali	-
	Diasabra	18 APR 2015	6.30 PM	Dakota	vs	Dep. Nac / Wss	-
	Diasabra	18 APR 2015	8.30 PM	La Fama	vs	Brazil Jrs.	-
	Diadomingo	19 APR 2015	6.00 PM	FC San Nicolaas	vs	Riverplate	-
	Diadomingo	19 APR 2015	8.00 PM	RCA	vs	Britannia	-
9	Diabierna	24 APR 2015	8.00 PM	Riverplate	vs	La Fama	-
	Diasabra	25 MAR 2015	6.30 PM	Brazil Jrs.	vs	Dakota	-
	Diasabra	25 MAR 2015	8.30 PM	Dep. Nac / Wss	vs	Estrella	-
	Diadomingo	26 MAR 2015	6.00 PM	Bubali	vs	RCA	-
	Diadomingo	26 MAR 2015	8.00 PM	Britannia	vs	FC San Nicolaas	-

Aloha Bridge Club Aruba su resultadonan

Un total di tres pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort.

E invitado cu a atende y a participa na e wega tabata Els Wamsteeker.

E resultado tuma desde 50% y mas halto ta como tal.

1) Gertie Vultink / Cobie van den Hazel 56.04 %
2) Joke Henriquez / Els Wamsteeker 55.07 %
3) Marion Pijper / Sheila Lampe 54.35 %❑

Trop Club & Casino a habri bek













NOORD – E gran reapertura di Trop Club & Casino y e Double Down Sports Bar a introduci un di e luganan di diberticion pa adulto mas popular na Aruba, den un bachi nobo y excitante.



E edificio di casino banda di e Tropicana Resort a wordo renoba completamente, costando net un tiki mas cu un miyon dollar, y el a wordo pinta cu un color sumamente atractivo di "Ultra Marine Blue" na su exterior.
E interior di e casino a ricibi un "look" moderno, espacioso y industrial, cu hopi toke contemporaneo.
Wilfred Trimon, Director di Casino na Tropicana Aruba Resort & Casino, ta raporta cu e piso di slots a disfruta di un aumento di 20% y hunto cu esaki, e cantidad di empleado na e casino tambe a aumenta cu no menos di 50%.

Cu e gran reapertura, miembronan y bishitantenan di e Trop Club & Casino por spera hopi mas di nan carchi di Trop Advantage®, cu un programa nobo pa 2015 diseña pa manda nan luganan, ora nan logra e status di Oro, Platinum of Black Card. Hungadonan cu ta logra haya e carchinan premium ta ricibi un estadia gratis di tres anochi na The Cosmopolitan na Las Vegas. Tambe nan por disfruta di un vakantie riba e Carnival Cruise Lines® te cu ocho dia, cual ta un oportunidad hamas bisto na Aruba.
E Trop Advantage Club awo ta ofrece mas premio y mas opcion, despues di a desaroya un kalender promocional completo, garantisa pa entretene y premia hungadonan, tur dia di siman. E carchi ta obtenibel na Trop Advantage® Center y ta completamente gratis pa hungadonan 18 aña y ariba, y cierto restriccion ta aplica.





Cu mas diberticion, balor y variedad, Bingo ta wordo hunga durante seis sesion semanal tur dialuna, diamars, diahuebs, diabierna y diadomingo cuminsando pa 4:00pm; y tur diasabra cuminsando pa 1:00pm, cu un total di $1,700 na premio cada biaha, incluyendo e progresivo si bo canta bingo den menos di 50 yamada.
Riba algun dia na Trop Club & Casino lo tin diferente variacion pa hendenan homber y muhe.❏



BON DIA Aruba

NOW cu exposicion 3D di nan clientenan

Aña pasa den luna di december NOW! a manda un invitacion special na su clientenan pa bin haci un scan di nan cabes. Pero no un simpel scan; sino un registro di 3 miyon punto chikito.

Cu ayudo di un software special miyones di punto chikito a wordo incorpora den un archief digital y a wordo manda pa un 3D printer. Awendia no mester di mucho cos pa print un replica di bo mes.

Tawata tin mas di 60 cabes exhibi den e sala di exposicion na Rietveld Academy. “Mi ta kere cu nunca antes ainda a yega di tin un exposicion cu asina hopi replica presenta”, segun Johan Stoppels di NOW!

E tecnologia di 3D printing ta existi desde e añanan 70 y a wordo uza originalmente pa traha modelo di prueba y prototipo. Sinembargo e mundo di medicina ta haci uzo di e tecnologia aki hopi tempo caba e.o. pa fabricacion di protesis.

Dor cu e tecnologia moderno ta brinda hopi posibilidad y mas economico, esey ta haci cu 3D printing ta birando mas popular; tambe pa e consumido. “3D printing ta similar cu un inkjet printer; pa esaki bo mester di un file pa por print”, Rick van Dijk ta sigui bisa. “ Ta bin mas y mas filenan habri cu por wordo uza pa 3D printing. Pensa riba acesorionan, obranan di arte pero tambe un case di i-Phone, herment y te hasta casnan completo.

Cu e exposicion aki NOW! kier pone atencion riba e desaroyo rapido di 3D printing. “E posibilidad nan ta parce infinito! Pero, tur hende cu un 3D printer lo por print nan mesun productonan y pone riba mercado? Bo por print tur cos cu bo ta desea; por ehempel cuminda?”, Johan Stoppels ta puntra su mes.

Mester a busca un tiki. Loke ta remarcabel ta cu esunnan cu a participa na e scan ta enfrenta nan mes cu nan mes. Un confrontacion apart. “Bo conoce bo mes solamente dor di wak den spiel of riba un potret. Esaki ta sigur un enfoke diferente”, segun un bishitante. Despues di e exposicion tur cliente por a hiba nan “mini- me”cas. ❑



















Ibisa tambe ta check pa factornan di riesgo relaciona cu riñon

Relaciona cu e 'Dia Mundial di Riñon' cu ta riba 12 di maart 2015 y e 'Dia Mundial di Awa' cu ta riba 22 di maart 2015, Instituto Biba Saludabel y Activo (Ibisa), ta uni su mes pa conmemora e dianan aki den e forma di aporta na poblacion di Aruba cu informacion di e beneficionan di bebe suficiente awa. Esaki consecuentemente ta mantene e salud di nos riñonnan.



E aportacion ta cu e Bus di Salud, cu lo duna su servicio riba e siguiente dianan:

Dialuna dia 9 di maart 2015: Bus di Salud ta staciona banda di Centro Medico na San Nicolas, for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Diamars dia 10 di maart 2015:   Bus di Salud ta staciona den vecindario di Wit Gele Kruis na Santa Cruz, for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Diaranson dia 11 di maart 2015: Bus di Salud ta staciona na Piedra Plat den vecindario di Bright Bakery, for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Diabierna dia 13 di maart 2015: Bus di Salud ta staciona na Pricemart, for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.



Riba e Bus di Salud nos ta midi bo peso y haltura. Asina por saca e BMI. Si bo BMI ta riba 25, ta nifica cu e peso ta halto. Pero si e BMI ta 30 bay ariba, ya caba nos ta papia di obesidad, cual ta sobrepeso severo y ta un risico pa haya malesanan cronico, entre otro diabetes (sucu) y presion halto. Na nan turno, e ta bira un risico pa haya problema cu bo riñon.

Riba e Bus di Salud tambe nos ta tuma presion di bo sanger, controla bo sucu y colesterol. Pa un persona por haci e testnan aki, no ta necesario pa bin na yuna.

Riba e tres dianan aki, nos enfoke principal ta bay ta uzo di awa y e salud di riñon. Ibisa ta traha y conscientisa comunidad di Aruba riba e cuido di salud en general, pa cual motibo ta duna tambe e atencion na e importancia di bebe 8 glas di awa y e cuido y salud di e riñonnan.
Ibisa ta invita pueblo di Aruba en general, pero en special area di San Nicolas, Piedra Plat y Dakota y nan vecindario pa acudi na un di e luganan unda e Bus di Salud ta staciona otro siman y haci un chekeo di salud riba e dianan menciona.❑

Museo Arkeologico anfitrion y bon bisiña





Cu sosten di Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura y como parti di e proyecto Bon Bisiña hunto cu Aruba Bank, Museo Arkeologico Nacional Aruba lo ta habri pa henter comunidad riba dia 18 di Maart.
E aña aki museo ta sumamente honra di por ta anfitrion di un exposicion di pintura di Club Kibrahacha, cual ta cumpliendo nan 50 aniversario. Miembronan di e club ya pa varios aña ta hayando les di pintura y no ta prome biaha cu nan ta tene un exposicion. Sinembargo mirando e celebracion special a acerca Museo Arkeologico pa uza un espacio di museo specificamente riba 18 di Maart. Museo ta deleita di sostene e idea aki promoviendo e balor grandi cu e 60 plus nan tin pa nos comunidad y enfatisando e tema 'Museonan pa un Sociedad Sostenibel'.

Den cuadro di e tema aki tur bishitante riba e dia aki, pero specialmente mucha y hoben por uza nan creatividad riba material recicla y asina yuda nos sigui decora nos trankera y traha varios obra cu e material aki.

Experiencia di e ultimo añanan ta mustra cu hopi hende local ta scoge e dia aki pa bishita Museo Arkeologico den su compleho monumental na Schelpstraat pa prome biaha. E exposicion permanente lo ta habri pa tur e bishitante di prome biaha y mas cu claro pa nos bishitante cu ta ripiti su bishita tambe.

Manera semper lo tin algo dushi di pasaboca, bebida refrescante y e musica di Eddy Tec. Como atraccion special e aña aki talentonan di Club Kibrahacha lo deleita publico cu musica di guitara.

Un y tur ta bon bini pues di 10'or di mainta pa 2'or di atardi na Museo Arkeologico pa disfruta y celebra nos Dia Nacional di Himno y Bandera.❑



BON DIA Aruba

Accidente cu persona herida y daño material

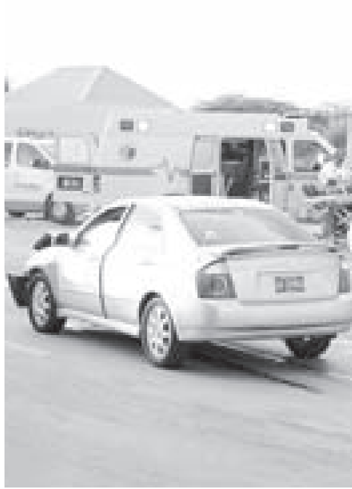
MEIVELD - Diasabra den oranan di atardi riba caminda di Meiveld altura di Ex Kong Fui ta sucede un accidente di auto cu un persona herida.

Central ta despacha patruya di trafico y ambulance pa atende cu e situacion. Na e sitio autoridadnan a topa cu ambos vehiculo riba caminda y azeta benta abou. Personal di ambulance ta atende cu e persona herida.

Polis di trafico ta pensa cu falta di preferencia a hunga un rol den e dalmento aki. E pickup Ford a sali for di e T-weg pabou di ex Kong Fui y no a duna preferencia y no a calcula e distancia di e Kia Cerato bahando for di pariba. Ambos vehiculo ta dal fuerte contra otro. Personal di ambulance a hiba e herido hospital y takelwagen di seguro a keda encarga cu e autonan kibra y a percura pa nan wordo movi di e sitio. ❑











Accidente cu 3 persona herida



ORANJESTAD - Diasabra anochi alarma a wordo bati pa un accidente pisa na altura di ex Bushiri Beach Hotel.

Na yegada di Polis a bin constata cu e chauffeur di un Suzuki lo mester a perde control y a bolter. Tres persona a wordo saca y tira riba caminda pabao di e hotel.

Tambe a pidi presencia urgente di Cuerpo di Bombero como cu e auto tabata basha likido y tabata sacando huma. Ambulance a presenta na e sitio pa asina e personal por a duna asistencia na e dos cabayeronan y e dama cu tabata den e auto y despues di a stabilisa nan na e sitio a transporta tur tres pa Hospital pa tratamento medico avansa.

Mientras cu Polis a cera henter e area pa asina departamento di trafico por haci nan investigacion pa por determina exactamente kico a conduci na e accidente aki. ❑











Homber kitando dak di asbest

SEROE COLORADO— Central a manda Polisnan na un cas na Seroe Colorado, na unda nan ta bahando un dak di cas cu ta di e material di asbest. Na e sitio, Polis a papia cu e homber N, kende a bisa cu e ta traha pa un compania y a haya ordo di su hefe tabaha e dak di e cas. El a bisa cu tabatin cuatro plachi di asbest riba e garashi. Polis a splica N, cu no ta sin mas, ta kibra dak di asbest, como cu e tin consecuencia pa salud di hende. El a compronde. ❑

Ladron a kibra den Himalaya

ORANJESTAD— Central a manda Polisnan na Himalaya den Waterweg pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e doño T, kende ta bisa cu desconoci a traha un buraco den e bentana dilanti banda di e porta di e negoshi. Nan a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura. ❑

Ladronicia den un negoshi den Emmastraat

ORANJESTAD— Central a manda Polis den Emmastraat pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu desconocinan a kibra dos bentana na e banda drechi di e edificio y a bay cu algun paña. Polis a tuma e keho. ❑

Muchanan di 15 aña a asalta peaton

SAN NICOLAS— E muhe B, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia cu violencia. E ta bisa cu entre 01.00 y 02.00, el a bay bancomatico di CMB den B.vd V Zeppenfeldstraat pa busca placa. Na haltura di e negoshi Dragon CD Palace, den Frans Halsstraat, el a wordo acerca pa cuatro mucha homber riba bicicleta. Dos ta color cla y dos ta bruin cla. Nan tin mas o menos 15 aña di edad. Un di nan a scop su pia drechi, y un otro a ranca su tas. Nan a bay cu 480 Dollar y 1500 florin for di su cartera y a bay den direccion pariba den B.v.d V Zeppenfeldstraat. E tabata hopi emocional y a bisa cu su doño di cas kier saca su persona fei cas, como cu e no por paga huur. Personal di Ayudo pa victima a bin pa atende B y a conseha pa e bay Huurcommissie. ❑

Desconoci ta forsa dos porta di cas

SABANA BASORA – Central ta manda Polisnan pa bay Sabana Basora pa un asistencia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe R, kende ta bisa cu mas o menos 09.30, el a sali di su cas, y a laga e cas intacto. Mas o menos 09.45, ora cu el a yega cas, el a mira cu desconocinan a purba di forsa e porta dilanti y tambe e porta patras. Polis a tuma e keho. ❑

Hobennan ta tira piedra riba cas

ROOI KOCHI – Central ta manda Polisnan na Rooi Kochi pa hobennan baldadi. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu e alumnonan di scol, cu ta warda bus tras di su cas, a tira piedra riba su cas. Ora cu Polis a yega, e hobennan a bay caba. ❑

Celular cu a bay drecha no por wordo localisa

TANKI LEENDERT— Central a bay na Arucel na Tanki Leendert, pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe V, kende ta bisa cu el a trece su celular i-phone 5c, algun dia prome pa drecha. Awe el a bay busca su celular y a bisa cu tin un doño nobo den e negoshi. E doño nobo K, a bisa cu el a cumpra e compania di W, y no sa nada di celular. El a duna V, number di e doño bieu., na unda e por tuma contacto cu su persona. Tambe K. a bisa W, cu e ta doño di e teleshop mobil cu ta den Certified. V, a bisa cu e ta bay controla si e por haya e tal W, eynan. Polis a pone central na haltura. ❑

Dos amigo a bringa formal cu otro

SAN NICOLAS— Central a topa dos persona den caya Charlie Brouws cu ta bringa cu otro. Ambos homber cu ta R. y L, tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Tur dos a bisa cu nan ta bon amigo pero cu a surgi un discusion y nan a cuminsa bringa cu otro. Relaciona cu esey, tur dos a keda deteni y hiba warda, na unda nan a keda cera pa buracheria. ❑

Ladron ta bay cu basta placa y joyas fei den auto

ORANJESTAD— Central ta manda Polis na e parkeerplaats den Elleboogstraat, pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber A, kende ta bisa cu mas o menos 20.50, el a para su auto Mitsubishi Montero preto, patras di Mango Boutique y mas o menos 21.00, ora cu el a bolbe bek, el a mira cu desconoci a bay cu un tas den cual tin 2500 florin y joyas na un balor di 8000 florin, su paspoort y esun di su casa. E no ta corda cu el a laga e auto na yabi. E choller R, a bisa Polis cu el a mira un Jeep preto Suzuki para banda di e auto. El a mira un homber cu e conoce cu cabey largo y un otro homber color scur cu cabey cortico a saca cos for di e auto. Polis a bisa e denunciante pa duna keho di locual cu a pasa. ❑

Motociclista herida despues di a dal riba un auto

ROOI AFO - Diabierna anochi riba caminda di Rooi Afo cu ta sali pa Paradera, ta sucede un accidente entre un auto y un brommer na altura di Hofi Chona.



Ta despacha Ambulance y patruya di trafico pa e sitio. E prome informacion ta bisa cu tin un persona herida benta abou. Na e sitio, Polis a constata cu e manehando di e brommer ta biniendo for di noord direccion zuid riba caminda di Rooi Afo y den e birada skerpi ta topa cu un Hyundai Accent



cora cu a sali for di e caminda pabou y no por a evita e impacto y dal contra esaki. Personal di ambulance a atende cu e motociclista y transporte pa hospital pa haya atencion medico mas avansa.❑







Mervin Wyatt-Ras:

Relaciona cu dia internacional di hende muhe

En conexion cu dia internacional di hende muhe Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta trece pa dilanti cu mundialmente e aña aki e tema ta :"Make it happen" esta "haci esey bira realidad" y e color biña ta wordo uza pa propaga e dia aki.

E parlamentario ta trece pa dilanti cu dia 8 di maart ta e dia cu internacionalmente desde 1911 ta wordo celebra y ta haci uzo di oportunidad pa curasha accion efectivo pa avance y reconocimento di hende muhe. Ariba e dia aki un gran cantidad di actividad ta wordo organisa pa dedica atencion na logronan economico, social y politico di hende muhe. E lucha pa igualdad di hende muhe no a bay sin dolor. Por bisa te ainda na un cantidad di pais hende muhe ta biba den circunstancia nan menos faborabel, hende muhe ta wordo discrimina y hasta maltrata sin cu e por stop esaki.

Na Aruba tin un cantidad di logronan of cambionan positivo na fabor di e femenino.
Den añanan setenta a cambia ley pa haci posibel cu hende muhenan casa por keda traha den gobierno. Na aña 2003 a introduci cambio di ley di "stalking" y cambio di codigo penal pa proteha hende muhe contra di abuso sexual den matrimonio.

Na aña 2008 a cambia diferente ley pa amplia e verlof di embaraso y introduci e verlof di parto y a bira posibel cu e mama trahado despues di parto por cria su baby cu lechi materno na pia di trabao of cu e por saca lechi na trabao pa por cria su baby. Na aña 2011-2012 a cambia leynan di labor cu ta beneficia tambe e hende muhe.

Pa motibo di cambio di nos educacion por nota alabes cu mas mucha muhenan ta caba scol di nivel mas halto en comparacion cu mucha homber y por nota alabes cu mas mucha muhe ta bay den exterior pa studia. Notabel ta cu hende muhenan mas y mas ta ocupando puestonan halto den nos comunidad manera hues, notario, abogado, hefe policial, hefe di Banco Central, directornan/managernan di diferente departamento, parlamentario, minister y Presidente di Parlamento. Pesar di e desaroyo positivo, tin mas hende muhe cu hende homber cu ta traha den e sector cu ta menos paga y cu mas hende muhe cu hende homber ta victima di maltrato y abuso (sexual).

Pues tin un trabou pa haci pa sigui conscientisa tanto hende muhe como hende homber y cambia e mentalidad cu ta haci cu hende muhe ta sinti inferior na e hende homber. Nos tin actualmente un oficina di hende muhe Cedehm cu ta encarga cu asuntonan di hende muhe pa duna poder na e femenino pa e por carga cierto responsabilidad y pa e por para mas ariba su propio pianan. Ademas den p.e. departamento pa Asuntonan Social trahadonan social ta stimula e hende muhe pa e por ta mas independiente. E hecho cu gobierno ta stimula tanto mucha homber como tambe mucha muhe pa studia sigur lo contribui na logra cu e mucha muhe tambe lo supera cualkier situacion social desbentahoso y logra ocupa posicionnan halto.



Wyatt-Ras ta spera cu nos por sigui den e direccion aki y cu den futuro lo por tin mas logro pa nos hende muhenan. E lucha aki ta sigui y siguramente e tin cu continua conhuntamente cu e masculino. E parlamentario ta felicita tur hende muhe awe ariba nan dia.❑

MEP a duna reconocemento na sra. Glenda Oduber

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes hunto cu un delegacion di partido MEP a duna un reconocemento na sra. Glenda Oduber como hende muhe ehemplar.



Sra Glenda Oduber durante 25 aña a sostene lider honorario di partido MEP Nel Oduber, y tabata na 4 ocasion Prome Dama di nos pais na forma ehemplar. Pa tur locual el a haci pa partido MEP el a wordo honra cu e reconocemento bunita aki den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe. Sigur un bunita gesto di partido MEP pa reconoce e aporta di nos damanan.

Presente na e ocasion aki tabata famia di Nel y Glenda Oduber, y di parti di MEP Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Amy Richards, Ady Thijsen, Guillfred Besaril y Dangui Oduber.❑

Jennifer Arends-Reyes:

Feliz dia internacional di hende muhe



Segun parlamentario sra. Arends-Reyes na aña 2006 World Economic Forum a introduci e Indice di distincion global entre e generonan.

Oficina di Estadistica di Aruba CBS tambe a enfoca ariba e topico internacional aki durante nan Censo na October 2010. E indice aki ta enfoca ariba cuater categoria fundamental: participacion Economico, oportunidad, Educacion, Salud y sobrevivencia y fortificacion di participacion politico.

Nos isla a score relativamente bon compara cu Merca, Hulanda y algun area di Caribe. Algun punto cu ta remarcabel ta cu nos indice di participacion di nos generonan den e area laboral ta casi igual. Cu na aña 2012 23,162 hende muhe ta participa den e mercado laboral compara cu 23,362 hende homber.

Alabes den e arena politico tambe e participacion di hende muhe a crece y awe nos por ta orguyoso di tin un pais cu tin mas participacion di hende muhenan cu tin influencia.

Naturalmente cu nos tin hopi mas pa traha ariba dje pa avance di nos hende muhenan.
Por ehempel salario pa e mesun trabou ta keda diferencia cu un averahe di 700 florin. Aruba su hende muhenan ta hendenan balente, trahado y valioso como cu nan ta e weso di lomba di cada hogar. Laga nos ban traha hunto como comunidad pa sigui sostene nos hende muhenan. Y hende muhenan sa boso balor.
No laga ningun hende kibra bo ni trapa ariba bo derechonan. No acepta mal trato di ningun forma. Keda semper cabes na halto y orguyoso di ta un hende muhe fabuloso! Deseando cada un di nos hende muhenan un feliz dia.❑

MEP a duna reconocemento na sra Glenda Croes

Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe dia 8 maart Lider di MEP Evelyn Wever-Croes hunto cu un delegacion di partido MEP a duna un reconocemento na sra Glenda Croes pa tur e añanan cu e tabata un sosten pa fundado di partido MEP sr Betico Croes.



Danki na su sosten incondicional Betico a funda e partido y por a hiba e lucha maximo pa nos pais cu a culmina den nos Status Aparte. Durante e bishita e politiconan di MEP por a scucha hopi anecdota bunita di Betico.
Como hende muhe ehemplar y pa tur locual el a haci pa partido MEP el a wordo honra cu e reconocemento bunita aki den cuadro di dia Internacional di Hende Muhe. Presente na e ocasion aki tabata famia di sra Glenda Croes y di parti di MEP Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Setty Christiaans-Yarzagaray, Joally Croes. Ta bunita pa mira partido MEP mustrando aprecio pa e hende muhenan ehemplar cu a haci asina tanto pa e partido y pa e pais Aruba.❑

Artista local Cecilia Morales



PALM BEACH - Pa e luna di Maart 2015, artista local Cecilia Morales ta e Reina Caribense celebra di e tienda, exponiendo su impresion nan conico di Aruba. Naci na Puerto Cabello, un ciudad situa na e costa noord di Venezuela, el a lanta rondona pa arte y obranan crea pa miembronan di famia cu talento.

Su mama, un artista Venezolano conoci pa su obranan di ceramica, a introduci e muchanan na nan prome ambiente di artesania, unda coy hunga y wega tradicional di mucha a wordo mescla cu klei, palo, verf, potlood y cuashi, entre otro material y herment. Cecilia a participa den varios curso manera modelahe di klei na su scol di arte na Valencia, Venezuela; y como un adulto hoben, el a studia fotografia y e produccion di joyas.



Awo, como un adulto, e ta sigui riba su aventura artistico, considerando su obranan como un expresion di su alma y curiosidad como e herment pa siña como parti di un proceso continuo durante nan bida.

Bibando na Aruba pa mas di 16 aña, criando su yiunan y trahando como un tecnico, Cecilia a sigui desaroya e talentonan cu e tin di su hubentud, creando tambe tecniconan nobo di obra, manera conopi, cralchi y trahamento di joyas, y mas recien el a siña Stencil cu Textura di Stucco.

Den e desaroyo artistico actual aki, e santo blanco caluroso di Aruba su playanan ta provee e textura, revelando formanan conico cu ta relaciona mas cu tur cos cu e cultura y naturalesa di nos isla: matanan di Kwihi, lagadishi, e solo, turtuga di lama, cocolishi, strea di lama y hopi mas.
E piesanan decorativo aki a wordo reconoci pa e Ministerio di Turismo como recuerdonan Arubiano autentico y nan a ricibi e certificado di autenticidad na 2014. Cecilia tin planea pa explora temanan mas compleho den e futuro, como parti di su esfuerso pa sigui promove TSS, esta Textured Stencil with Stucco.
Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di Tikkun Olam (Reparacion di Mundo). E fondonan colecta ta wordo parti tur kwartaal entre organisacionnan caritativo, como parti di un esfuerso continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad. Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di Caribbean Queen ta dedica na e promocion di arte riba e isla y educacion di artesania. Disfruta di e piesanan unico aki di Cecilia durante henter e luna di Maart, y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte na e pacus riba e di tres diahuebs di e luna, den e oranan di anochi.❑







Skirbi pa psicologo Dr. Rolindo Dortalina

Siña pordona

Esun cu pordona ta esun cu a eligi y a dicidi pa e pordona. Y esunnan cu a scoge pa pordona ta esunnan cu a dicidi di laga tras e sentimento y e deseo di castiga.

Un di e rason cu ta costa hopi hende pakico nan no a siña pordona ta, debi di un entendimento falso of un concepto confuso di loke ta e pordon. E pordon no ta rekeri cu e persona ta minimalisa e validez di e cantidad di dolornan cu el a sufri. Tampoco e no ta nifica djis bisa: "No ta importa mi mas", of "e cos cu nan a haci mi no ta asina grave", y sin embargo leu aya den bo curason tin putrimento, herida, odio y rencor. Tin hende ta pordona cu mente y no desde curason. En cambio e pordon ta nifica: pone e otro persona completamente den man di Dios y permiti e obra segun su husticia den bida di e hende ey. Pordon ta confia cu Dios lo ocupa su mes cu e ofensor, cu e situacion, cu e horibel recuerdonan di e echonan teribel. Pordon ta nifica confia cu Dios lo cura e herida interno. Paso hopi ta esunnan den nos sociedad cu ta anda kehando cu profundo sentimento, rabia y rencor den nan parti interior, mal interpretando cosnan di robes pa drechi, djis pa falta di e pordon. Y mayoria biaha e mal interpretacionnan cu nos ta haci ta causa di e sentimentonan di dolor, rechaso of falta di comprension.

Kico te consecuencianan di no pordona?

a. Si bo eligi pa no pordona un hende, mi ta garantisa bo cu bo emocionnan toxico, fatal, di sintimento y odio, lo sigui venena y afecta bo sistema di e mesun manera peligroso cu si lo bo a bebe un tiki veneno cada dia. Y no solamente bo curpa lo sufri daño, sino bo mente, bo espirito y bo bienestar emocional general.

b. Si bo no pordona lo bo keda cu un amargo sintimento di venganza, remordimento, culpa, berguensa y e sensacion di lamenta. Awor.

Kico te secretonan pa siña pordona?

1. Lubida loke a keda atras y aspira na loke ta dilanti. Avansa riba bo obhetivo, fihando bo mes ariba bo metanan di futuro.
2. Pordona bo mes prome, y despues confesa na Dios pidi E pordon, y kere tambe cu El a pordona bo. Paso nos tin e tendencia di keda cu e sintimento di culpabilidad como si fuera cu Dios no a pordona nos.
3. Mira ariba bo propio bida y areanan na unda bo a fracasa, y regla esaki nan cu tur frankesa.
4. Bay pidi pordon na e persona cu abo a haci daño. Cu demasiado frecuencia nos ta pensa cu ta otronan so ta haci nos daño, pero nos tambe sa ofende, insulta y haci daño na otronan. Ta importante pa bo sa cu e pordon ta un acto di forsa. Aunke tin hende ta mira e como debilidad, pero esey ta mentira. Paso e hende debil hamas lo por pordona. P'esey e pordon ta un atributo di e balente y esunnan fuerte.



Aruba, ban pone e pordon na practica den e siman aki. Pa nos disfruta di su beneficionan, mirando cu e pordon real ta produci emocionnan cu ta cura; como e amor, e goso real, e paz profundo den bo mente y den bo curason. Y si nos siña desaroya un capacidad di pordona, nos bo bay tin e mayor control ariba nos emocionnan, y lo bo ta un persona cu menos molester, menos rabia y cu menos dolor, compara cu esun cu no a ricibi entrenamento di pordon. Siña pordona pa bo por yega na pordona otro. Di otro manera ta imposibel pa bo duna na otro loke abo mes no tin. Bon siman pa abo y bo famia. ❑

Dia Mundial di riñon

Fundacion Kidneys297 ta conscientisa comunidad riba importancia di riñon

ORANJESTAD - Fundacion Kidneys297 ta e fundacion na Aruba cu tin como meta conscientisa nos comunidad tocante e factornan di riesgo cu lo por conduci na problema di riñon y promove deteccion tempran di e condicion aki. Tur aña riba e di dos diahuebs di Maart ta celebra Dia Mundial di Riñon. E dia aki ta enfoca pa crea conscientisacion tocante e importancia di cuido di nos riñon pa cu nos salud en general.



Tur aña riba e di 2 diahuebs di luna di Maart ta celebra Dia Mundial di Riñon. En conexion cu e dia aki, Fundacion Kidneys297 lo ta organisando diferente actividad cuminsando, awe diasabra 7 di maart 2015. Na unda e comision di e fundacion lo tene un collect y parti pamfleta informativo na rotonde di FTA na San Nicolas entre 3:30pm y 5:30pm, na rotonde di Tanki Flip entre 4.30pm y 6.30pm, na "I Love Aruba" dilanti Oficina di Gobernacion entre 4.30pm y 6.30pm y riba e caminda dilanti Imelda kleuterschool na Oranjestad entre 3.30pm y 5.30pm. Tambe den caya principal na Playa. Riba dia Mundial di Riñon mes, 12 di maart 2015, Kidneys297 lo ilumina e borchi di I love Aruba, pa 7.00 pm como simbolo di conscientisacion Ilumina watertoren San Nicolas 7.00 pm como simbolo di conscientisacion E iluminacion lo ta color berde como cu esaki ta e color di sinta di conscientisacion di malesa cronico di riñon. Lo pone un mensahe di conscientisacion riba e led screen na Palm Beach Plasa. Lo brinda cu un glas di awa na ImSan pa 12'or di merdia celebrando simbolicamente e organo vital aki cual ta nos riñon. Desde 7 maart – 13 maart lo bende buki informativo na balor di 10 florin na cierto tienda di buki. Tambe lo por cumpra e buki na e anochi informativo di Imsan cual lo tuma luga na Imsan mes riba dia11 maart. Casi tur ser humano ta nace cu 2 riñon saludabel. Cada riñon tin e grandura di un mokete y ta situa bou di e ribchinan, uno cada banda di e weso di lomba. Un funcion importante di e riñon ta pa saca sushi di e curpa humano. Esaki ta sosode via di orina. Enfermedad di riñon ta conoci como "e asesino silencioso" ya cu mayoria pashent no ta experiencia sintomanan te ora cu ya e daño ta haci na nan riñon caba. Enfermedad di riñon ta un di e condicionnan menos comenta na Aruba. Esaki ta e motibo dicon conscientisacion ta di hopi importante.

Presion halto y diabetes ta e causanan mas comun di problema di riñon, pues bo tin risico di sufri di problema di riñon si den bo famia tin personanan cu ta sufri di e condicion aki. Haci un saminacion regularmente na bo dokter di cas; Controla e cantidad di salo cu bo ta tuma; Bebe 2 liter di awa diariamente; Haci ehercicio frecuentemente; Educa bo mes tocante enfermedadnan hereditario manera presion halto, diabetes y problema di riñon.

Den cuadro di Dia Mundial di Riñon Kidneys297 ta urgi Aruba en general pa participa na e anochi di informacion y brinda cu un glas di awa pa 12'or di merdia dia 12 di Maart 2015 y celebra simbolicamente e vitalidad y conservacion di e organo aki cu ta nos riñon.❑

Dr. Romeo Kock:

"Mi ta sinti bon" NO kiermen cu bo ta bon di salud



Den cuadro di Siman di Riñon, a acerca dr. Romeo Kock pa duna e ultimo desaroyo tocante e situacion rond di cuido di riñon y dialyse na Aruba. E specialista, kende ta un internista nefrologo, trahando cu Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal for di aña 2003, ta encabesa e team di e Departamento di Dialyse.

Aña pa aña e ta mira con e cantidad di pashent di dialyse ta subi y ta constata cu e motibo ta hopi biaha e resultado di un malesa cronico manera diabetes (sucu) of presion halto cu no a wordo bon controla. Tin hasta pashentnan cu no tabata sa mes cu nan tin diabetes of presion halto pasobra ta enfermedad cu no ta duna sintomanan cu un impacto hopi grandi, pero si nan ta causa daño na diferente organo den e curpa.

"Mi ta sinti bon" NO kiermen cu bo ta den un bon estado di salud, dr. Kock ta subraya. Diabetes y presion halto ta enfermedadnan traicionero y un persona por cana rond pa hopi tempo cu sucu y/of presion halto cu no ta bon regula y entretanto ta afectando su riñon, curason, circulacion, wowo y otro organonan.

Ta hopi importante pa pashentnan diabetico y pashentnan cu presion halto haci nan testnan na tempo, mantene un bon control over di nan malesa, tene nan "numbernan" bao control. E testnan no ta nada dificil y no ta tuma hopi tempo. Ta testnan simpel: check presion, control di funcion di nier via di test di sanger y orina y testnan simpel di "sucu", haci pa medio di e dokter di cas y ta cubri pa seguro.

Dr. Kock ta splica cu den transcurso di aña pasa a wak un crecemento menos grandi, pero si tabatin crecemento den e cantidad di pashent cu ta tuma dialyse. E total di pashent, entre Hospital (84 pashent di hemodialyse y 24 pashent di peritoneale dialyse) y Instituto Medico San Nicolas (entre 45 pa 49 pashent di hemodialyse) ta hopi grandi pa un isla manera Aruba, e ta subraya.

Mayoria di e pashentnan tumando dialyse ta hendenan di edad mayor, aunke tambe tin algun pashent entre 20 y 30 aña. Tin excepcion: den casonan cu ta persona cu a nace cu un of otro enfermedad of tin Diabetes Tipo 1 , pero e cantidad mas grandi di e pashentnan di dialyse ta personanan diabetico of personanan cu ta sufri di presion halto. Tambe tin pashentnan cu tin tur dos enfermedad cronico.

E nefrologo (specialista di nier) ta splica cu na momento cu un persona su funcion di nier ta baha asina hopi cu e ta bira peligroso, e pashent ta wordo poni riba dialyse. Dr. Kock ta urgi pashentnan pa no spanta ora nan tende e palabra "dialyse", pasobra mas bien e ta un tratamento cu ta yuda nan biba miho y biba mas largo cu un miho calidad di bida.

Ta pasa hopi cu e pashent ta spanta pasobra e ta tende storianan di un famia, un amigo, un conoci cu hopi biaha por duna e impresion cu e pashent cu ta cuminsa cu dialyse ta muri, pero mas bien ta lo contrario y pa medio di tratamento di dialyse ta yuda e pashent biba.

No laga miedo ta bo guia pa tuma un decision iracional. Dr. Kock ta curasha pashentnan cu tin cualkier duda pa papia cu nan dokter di cas of si nan a wordo manda caba pa bishita e Departamento di Dialyse, pa nan por fabor haci esaki tambe y no warda of perde tempo pero bin pa un consulta y un combersacion pa nan haya e guia y tratamento adecua.

Si e pashent no cuminsa cu su tratamento na tempo, su caso ta bira mas y mas complica, e riñon por stop di funciona por completo y e pashent por fayece prome cu e haya e ayudo necesario, Dr. Kock ta bisa enfaticamente. Tin caso di pashentnan cu tin un tempo riba dialyse y no ta fayece di e enfermedad di riñon. Tin caso di pashentnan cu tin un tempo riba dialyse y no ta fayece di e enfermedad di riñon, pero otro complicacion of condicion manera infeccion of malesa di curason, e ta añadi.

Ta keda dificil pa splica un persona con pa biba cu un enfermedad cronico cu no ta duna mucho sintoma, pero ta hopi importante pa e tin bon control di su estado di salud. Den e caso di diabetes, tin pashent ta experencia molester manera e necesidad pa orina hopi, bahamento di peso y asina sa pasa cu nan ta keda mas consciente di nan control, pero esaki no ta e caso tur ora.

Dr. Kock ta agrega cu a wak tambe cu mayoria pashent ta hende mayor di edad, como cu e enfermedad cronico ta tuma su tempo pa avansa, pero aki tambe tin excepcion y cerca algun hende e efectonan ta aparece mas lihe cu cerca otro persona.

E ta comenta cu por ehempel pashentnan cu Diabetes Tipo 1, unda e enfermedad ta manifesta na un edad mas hoben, hopi biaha ora nan ta mucha caba, por wak pashentnan cu mester dialyse na un edad hoben caba.

Enfermedad di riñon no ta curabel, pero ta wordo trata. Na Aruba ta check si e pashent ta bin na remarca kisas pa un transplante y en realidad un transplante ta un miho opcion cu dialyse pa resto di su bida, pero desafortunadamente no ta tur pashent ta un pashent pa transplante.

Ta esencial pa e pashent ta activo den su cuido, pa e controla su sucu y presion halto y ta na tempo pa evita daño na su organonan y si acaso e mester haci dialyse, e tuma su tratamento nan tambe na ora y manera prescribi pa su specialista pa un bisa mas largo y di miho calidad.❏

Awe den Historia

1868- Hamlet, e presentacion di teatro probablemente mas famoso den e cultura occidental a wordo presenta pa prome biaha na Paris un dia manera awe na aña 1868. Hamlet a wordo skirbi pa William Shakespeare y ta considera e tema literario mas extenso di e famoso escritor cu a inclui den e relato aspectonan importante y controversial manera traicion, vengansa, incesto y corupcion moral lo cual a haci cu Hamlet a wordo considera un di e obranan literario cu mayor number di comentario y critica rond di mundo.



1902- Club di Futbol Real Madrid a celebra su prome partido na Madrid. E wega a wordo cancela despues di un ora pa motibonan tecnico.
1945 – Haponesnan a ocupa cu militarnan e teritorio Indo China Frances , Avionnan di Merca B-29 a ataca. E atake a laga mas di 100.000 persona morto.
1959- Barbie, un di e cos di hunga mas famoso na mundo a wordo poni na benta pa prome biaha. Barbie a wordo fabrica pa Mattel.Inc y crea pa e empresario Ruth Handler. Riba potret por mira e prome Barbie oficial.



1961- NASA a manda "Sputnik 9" hunto cu un cacho yama Chernushka y otro bestianan manera ratonnan pa realisa algun estudionan importante riba espacio. E vuelo a dura aproximadamente un ora y 41 minuut y a wordo considera un di e proyectonan mas exitoso den historia di NASA.



2002- Terorista Palestino a mara un bom na su curpa na un luga publico di Jerusalen . Resultado di tragedia : 11 persona morto y mas di 50 persona a resulta herida.❏

BON DIA Aruba

Chtaef ta acepta formulario di aplicacion pa beca di studiantenan di turismo

THE CARIBBEAN - Studiantenan na Aruba y profesionalnan di industria ta wordo curasha pa aplica pa un beca di Caribbean Hotel & Tourism Association Education Foundation (Chtaef) pa asina nan por sigui un educacion na un nivel superior den desaroyo profesional den e ramo di turismo y hospitalidad. E becanan ta wordo otorga cu e apoyo di patrocinadonan di Chtaef manera, Virgin Holidays, Interval International, FirstCaribbean International Bank, Johnson & Wales University and Florida International University.

Chtaef ta aceptando solicitud pa su programa di beca te cu 30 di maart 2015 pa 5'or di atardi, Eastern Caribbean Time. E formulario di solicitud ta disponibel den Ingles y Spaño via: http://caribbeanhotelandtourism.com/CHTAEFapplication.php of lo por tuma contacto cu Vanessa Rasmussen, manager administrativo, Aruba Hotel & Tourism Association, vanessa@ahata.com of yama na 582-2607. E solicitud mester wordo presenta cu aprobacion di Aruba Hotel & Tourism Association pa por wordo considera.

E becanan ta wordo duna pa studio na cualkier universidad of college aproba; pero no limita na, The University of West Indies y local colleges den Caribe.
Beneficiario di beca lo wordo avisa di estado di aprobacion, y si acepta, montante di e beca, no mas trempan cu 25 di mei 2015.
"Nos ta curasha tur nos studiantenan den e sector hospitalidad y profesionalnan pa solicita pa e beca ofreci pa e Fundacion di Educacion di CHTA," James Hepple, presidente y CEO de Aruba Hotel & Tourism Association, ta informa. "E industria di turismo ta un recurso economico vital pa nos pais y e becanan aki ta representa un oportunidad pa e individuonan motiva pa sigui educacion superior y e formacion profesional, independientemente di necesidad economico ", e ta agrega.

"Educacion y formacion ta esencial pa por ta exitoso den cualkier ramo di trabao y traves di nos programa di beca, Chtaef ta ofrece studiantenan y profesionalnan, asistencia financiero pa por sigui nan carera den e industria di hospitalidad y turismo," Richard S. Kahn, presidente di Chtaef a bisa. "Desde 1987, nos ta otorgando aproximadamente US $ 2 miyon na beca na e candidatonan y tambe nos por a observa hopi di nan cu exitosamente ta eherce un carera ehemplar den e industria di turismo y hospitalidad", Kahn a bisa.

Den 2014, Chtaef a otorga US$136,308 na beca na 29 ciudadanonan den Caribe cu ta busca un educacion superior pa desaroyo profesional den hospitalidad y turismo despues di a ricibi mas di 60 aplicacionnan.
Chtaef ta premia studiantenan di Caribe cu sa di demostra di tin un compromiso fuerte cu e sector hospitalidad y turismo, cu e beca pa amplia of expande nan experiencianan. Esaki ta inclui becanan academico y beca pa curso corto pa desaroyo profesional, experiencia laboral y pa educadornan den e ramo di turismo y hospitalidad pa sigui amplia nan educacion of pa experiencia di trabao den e industria.

Tuma contacto na
foundation@caribbeanhotelandtourism.com of yama 571-436-4386 pa mas informacion.

Chtaef Education Foundation
The Caribbean Hotel and Tourism Association Education Foundation (Chtaef) a wordo estableci na 1987 como un organisacion independiente sin lucro liber di impuesto, traves di nan, becanan y asistencia special lo ta disponibel pa educacion di personal y studiantenan buscando nan carera den turismo di e industria hotelero den Caribe.

Como parti di su mision, e Fundacion di educacion aki ta pa provee personanan di tur region den Caribe cu conocemento di variedad di oportunidadnan di carera profesional cu e industria ta ofrece, tanto como desaroyo tecnico y profesional.
Desde 1987, Fundacion di Educacion a otorga aproximadamente US $ 2 miyon na becanan y ayudo na e solicitantenan cu a sa di demostra un compromiso fuerte pa cu e industria di hotel y turismo.

E Fundacion pa Educacion aki tambe ta activo, apoyando studiantenan di Haiti y personal di e industria, despues di e temblor fatal cu a tuma luga na januari 2010, facilitando nan cu un proyecto di formacion integral di habla Ingles / habilidad Practico di Hospitalidad na Port au Prince, traspasando e studiantenan Haitiano na diferente scolnan den Caribe pa asina nan por studia pa nan grado di Associates y Bachelors , pa asina nan por regresa nan cas y por yuda eleva turismo di Haiti.

Pa mas Informacion, www.chtaeducationfoundation.com of www.HYPERLINK "http://www.facebook.com/CHTAEducationFoundation"Facebook.com/CHTAEducationFoundation, yama na (571) 436-4386 of e-mail foundation@caribbeanhotelandtourism.com.❏

Prome Minister Eman:

Orguyoso cu liderazgo di Aruba ta wordo reconoci mundialmente

ORANJESTAD- Uruguay Prome Minister Eman , a pone enfasis un bes mas riba e escogencianan di Aruba durante e crisis mundial cu a asota e isla chikito aki cu a haya su mes confronta tambe cu ceramento di e refineria. Aruba a scoge pa inverti den economia y esey a capta atencion tur caminda. Eman un bes mas a splica cu e concepto di conecta desaroyo cu e desaroyo di bienestar general ta algo cu Aruba a tuma iniciativa pe. "Aruba kier haci e discusion aki mucho mas amplio den nos region y ta den cuadro di esaki nos ta bay tene un forum na unda profesornan cu ta autoridadnan riba e tereno aki por compaña nos durante e forum aki. Aruba a scoge pa dos punto durante e ultimo añanan di crisis".





Ta conoci cu na inicio nan tabata puntonan di discusion fuerte, pero ultimamente nan ta hayando mas y mas apoyo den mundo. Eman a menciona cu un di nan ta cu den tempo di recesion mester inverti pa saca bo pais padilanti. Inverti pa crea trabou, pa e economia por crece y inverti tambe loke Aruba a haci den poder di compra di esunnan cu mas ta wordo afecta den tempo di crisis. "Esaki a bira un debate den Reino y tambe un debate den mundo entre profesornan, pero awe tur dia di nobo Aruba ta hayando rason pa e vision y e iniciativa cu nos a tuma na e momento husto. Cifranan ta mustra cu desempleo a baha y cu economia a cuminsa crece. Ainda tin hopi trabou pa haci, pero Aruba a marca pa ta si pa un direccion di un modelo economico cu den mundo awor ta wordo mira cu hopi respet, aprecio y reconocimento."
E di dos punto cu Premier Eman kier accentua tambe ta cu unabes bo a yega na un cierto nivel di desaroyo economico ta hopi importante pa crea e mobilidad social pa e ciudadanonan por sigui crece. "Den e concepto ey nos a scoge pa un asina yama 'Learning Society". Den e añanan nos dilanti nos lo bay enfatisa hopi riba e oportunidadnan adicional cu nos ta bay ofrece nos ciudadanonan." Cu e concepto aki tur hende ta haya miho oportunidad pa sigui crece den nan trabou y otronan cu ta bay scol ainda pa amplia nan oportunidadnan. Liderazgo di Aruba ta hayando aprecio den mundo. Trabounan duro haci aki na e isla chikito den lama Caribe ta capta atencion y na Berlin Aruba a caba di haya premiacion di National Geographics pa e bon trabou cu ta wordo haci aki. ❏



"Conoce e diferencia entre abeha y maribomba"





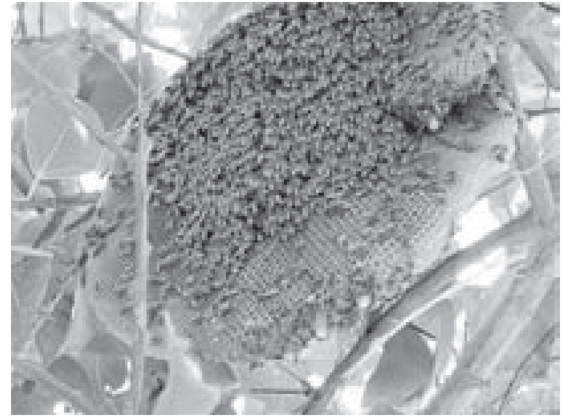
ORANJESTAD – Durante henter aña Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, miho conoci como Santa Rosa a bin ta pone enfasis riba e importancia pa cu proteccion di e abeha, un insecto sumamente valioso pa cu Agricultura, flora y fauna rond di mundo.

E trabou cu abehanan ta eherce ta sigura e sobrevivencia di diferente mata di fruta y berduranan cual ta esencial pa cu alimentacion manera ta tomati, awacati, appel y maishi pa cual motibo ta sumamente importante pa cuida y no mata e insectonan aki. Recientemente por a tuma nota cu comunidad di Aruba ta mas consciente riba e importancia di e abeha y ta haci nan esfuerso pa proteha esakinan por medio di e servicio brinda pa Santa Rosa unda cu profesionalnan ta aloca insectonan no desea completamente gratis na un luga nobo y hiba esakinan na e seccion di abeha di Santa Rosa unda cu nan ta wordo cuida y ta produci honing. E honing produci na Santa Rosa ta wordo bendi durante Mercadonan di Santa Rosa como tambe e biña cu ta wordo traha di e honing aki.

Un pregunta cu ta bin hopi dilanti di comunidad completo ta con pa distingui un abeha for di un maribomba y aki Santa Rosa ta duna algun punto con pa reconoce e insecto.

Maribomba

Un maribomba ta un insecto cu no ta un abeha pero tampoco un fruminga. E maribomba ta sumamente importante den ecologia ya cu esaki tin e tarea natural di control biologico unda cu nan ta hasta wordo uza den e mundo di Agricultura pa elimina diferente otro insectonan cu ta forma un peliger pa plantacionnan di fruta y berdura. Maribomba no ta produci honing y tin un caracter mas agresivo cu esun di un abeha pa cual nan ta wordo considera como agresornan. E maribomba tin un aspecto parecido na e abeha pa cual motibo ta facil pa nan wordo confundi y cas di abeha ta wordo kibra innecesariamente. Sinembargo si pone atencion na e insecto por ripara cu e maribomba su pianan ta mas largo y flaco cu esun di un abeha, cu un curpa mas largo cual ta e manera mas facil pa distingui e dos insectonan aki. Maribomba no por produci honing ni wax pa cual motibo nan neishi ta similar na papel tanten cu e neishi di un abeha ta wordo traha dor di wax.



Abeha

Abehanan ta conoci pa nan trabou pa cu polonisacion y produccion di honing. Nan ta hunga un papel importante den polonisacion di flornan y ta polonisadonan mas importante den e sistema ecologico. E abeha tin un caracter trankil y no ta ataca si nan no wordo molestia cual ta e caso na momento di disturbio na nan neishi. Abehanan tin un parecido similar na e maribomba sinembargo nan curpa ta mas rondo cu pianan mas chikito y diki, cual ta ideal pa cu nan tarea di polonisacion y produccion di honing. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa kier pone enfasis un biaha mas riba e importancia di e abeha y ta urgi tur pa uni den e proteccion di e insectonan aki. Santa Rosa su portanan semper ta habri pa tur cu kier siña mas di e abeha unda cu por yama na 585-8102 pa mas informacion of pa pidi yudansa cu neishi molestioso di abeha completamente gratis. "Ban sostene nos cultura , practica cria, pesca y agricultura."❑



Hopi interes pa Mision Comercial pa Cuba

Mirando e ultimo desaroyonan na Cuba, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a dicidi cu Aruba tambe mester por explora y eventualmente probecha di e avancenan cu ta tumando luga.

P'esey, despues di a papia cu Embahada Hulandes y Camara di Comercio di Cuba, a dicidi awor ta e momento oportuno pa organisa un mision comercial pa Cuba.

Diaranson ultimo KvK a tene un nochi di informacion, unda un sala yen a mustra hopi interes pa forma parti di e delegacion cu lo biaha pa Cuba.E mision lo ta di 8-12 di juni 2015. Su meta ta pa sondea e posibilidad existente den comercio en general, pero cu enfoke special riba turismo y servicio relaciona cu turismo, produccion agricola y produccion industrial. Tambe lo tin como obhetivo pa yega na un acuerdo di cooperacion entre Camara di Comercio di Cuba y KvK, cual lo ta e base pa continua e cooperacion comercial entre Cuba y Aruba den futuro.

E mision lo consisti di bishitanan oficial na Camara di Comercio di Cuba y embahada Hulandes na Cuba.

Tambe lo tin un seminario con pa haci negoshi na Cuba, lo bishita compania y algun proyecto grandi realisa na Cuba, manera e Puerto di Mariel. Tur participante por ta den e reunion di contacto cu empresanan di nan interes. Varios empresario interesa den e mision a atende e nochi di informacion, unda nan a ricibi informacion valioso di Cuba manera estadistica y economia, pero tambe tocante cultura y e manera di haci comercio.



Actualmente, Cuba tin hopi inversion stranhero y specialmente den turismo y den infrastructura moderno, unda e pais tin 7 aeropuerto internacional y un waf grandi moderno. Banda di tur inversion, Cuba ta keda un pais unda burocracia y e embargo di Merca ta keda haci Cuba un pais complica. Asina mes, Cuba ta huesped 3 miyon di turista pa aña. Esaki ta mustra cu pesar di tur cos, tin avance grandi na Cuba. Esunnan cu tin pasenshi, por realisa hopi oportunidad a largo plaso.

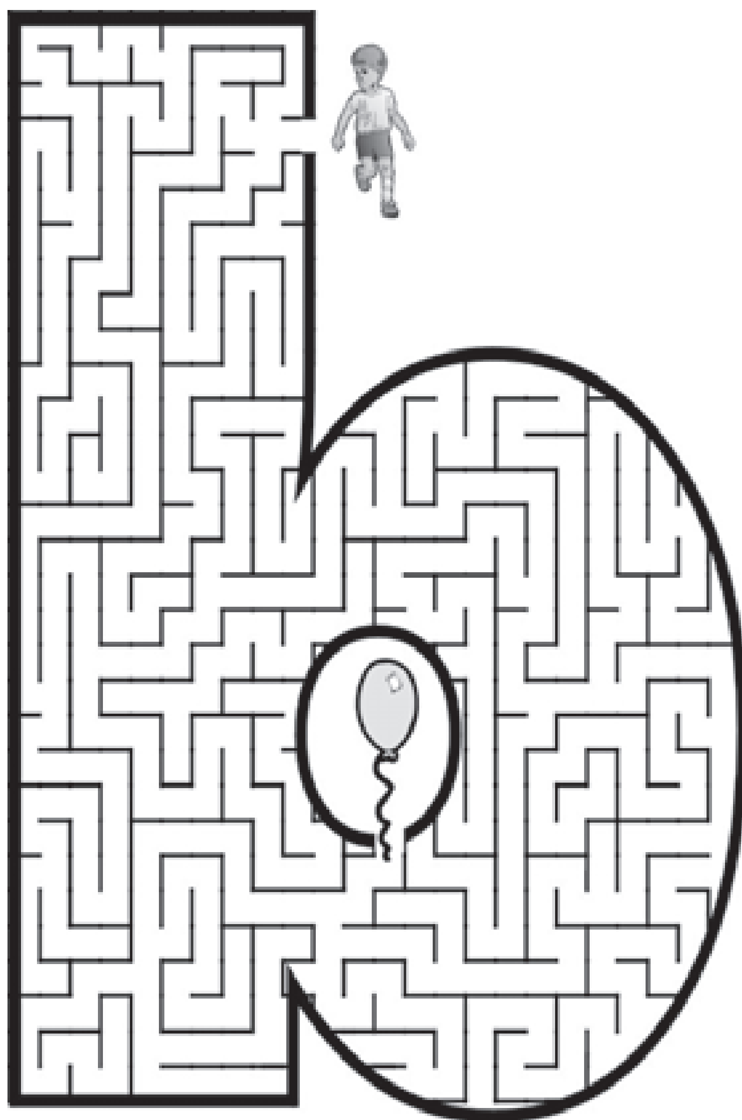
Merca ta reestableciendo su relacion cu Cuba y e cambio lo bin di tur manera y pronto. Y esey kiermen cu si empresarionan di Aruba kier probecha di oportunidadnan, awor ta e momento pa haci esey.



P'esey KvK ta haya importante pa bay Cuba cu un mision oficial, unda e meta principal ta pa haya mas informacion di kico e oportunidadnan pa e empresario di Aruba por ta. Un parti importante di haci negoshi na Cuba ta cu nan ta pone hopi enfasis ariba e aspecto personal, pues formando parti di e delegacion, lo habri mas porta pa e empresario Arubano.

Dia 1 di april proximo lo tin un siguiente nochi di informacion unda lo tin hopi mas detaye disponibel tocante e biahe. Fecha final pa inscribi lo ta dia 15 di april, pa por caba di regla e programa cu Camara di Comercio Cubano. Cupo disponibel ta limita, asina ta importante pa registra na tempo. Formulario y condicion di registracion lo ta disponibel riba website di KvK pronto.❑



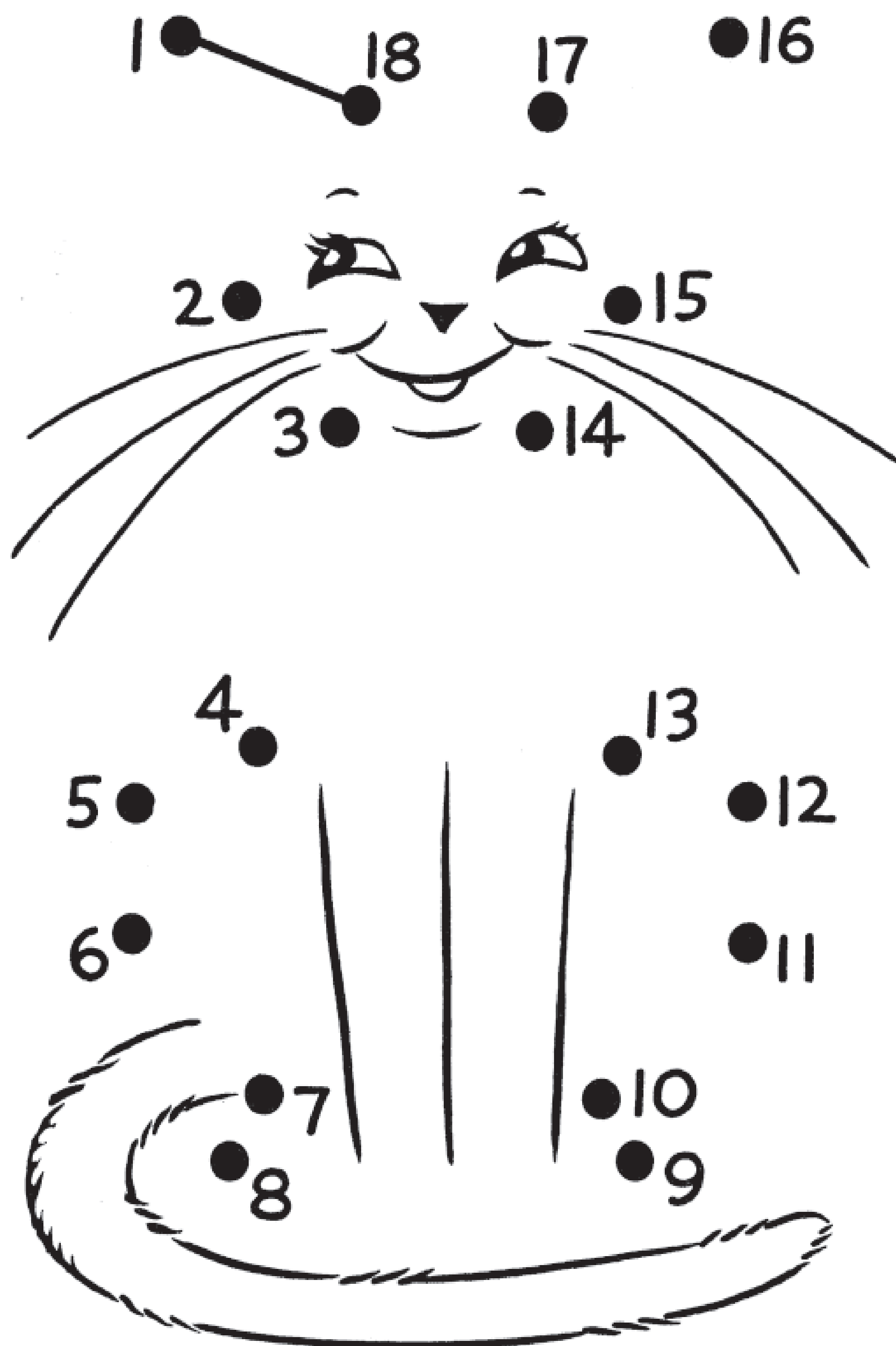


Sudoku BON DIA, train bo mente

		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		

	6	1	2					8
8	4		7					
5	2	7		8	9	3		
		4	8	6	2		5	3
		5	1			8		
2	8					1		
		8	5	2			3	7
					7		8	5
7	5				8	6		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

- **2 bleki di cabaron chikito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati**
- **1 bleki di pasta di tomati**
- **1 cuchara grandi di sucu**
- **2 cuchara grandi di peterseli**
- **¾ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **¼ telep di pepper**
- **1 paki (16 Oz.) di spaghetti**
- **¼ cup di keshi parmesan**

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!

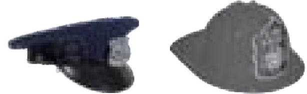
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Anthony

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



March 9
Monarch
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

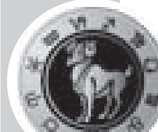
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

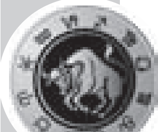
Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOP



Aries

Pensa riba bo mes manera bo ta un coredo di marathon bo numbernan di awe 9, 27, 32 y 45.



Tauro

Ta ora bo haci uzo di e recurso interior cu semper bo tabata sa cu existi. Bo numbernan di awe 18, 28, 36 y 53.



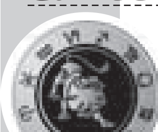
Geminis

Asina cu bo cuminsa haci algo cu ya ta mita haci, manera e refran ta bisa. Bo numbernan di awe 5, 28, 31 y 43.



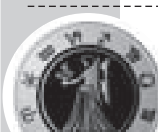
Cancer

Loke ta molester ta ora cu e trabou ta den caminda di e placer, pero tin momentonan den cual e oportunidadnan profesional ta simplemente demasiado bon. Bo numbernan di awe 1, 15, 37 y 41.



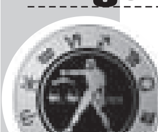
Leo

Un desbentaha di e kelder ta cu sa warda hopi cos den dje. Bo numbernan di awe 7, 16, 37 y 48.



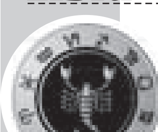
Virgo

Ta mustra cu e barco ta a punto di yega. Por lo menos e planetanan ta mustra di pensa asina. Bo numbernan di awe 1, 16, 32 y 41.



Libra

Pakico pashent ta rekeri tanto tempo? un alma frustra a haci chiste. Porta esey ta abo? Bo numbernan di awe 16, 22, 38 y 41.



Scorpio

Nos tur conoce e dicho: “Si na principio bo no tin exito, purba haci esey un biaha mas.” Bo numbernan di awe 15, 28, 44 y 51.



Sagitario

Sea loke sea cu bo kier, solamente bo tin cu pidi y tin un bon posibilidad cu bo ta haya loke bo ta busca. Bo numbernan di awe 7, 27, 34 y 41.



Capricornio

Ta ora pa regla tur cos, mara tur cabo cu ta los di e proyectonan cu tin pendiente. Bo numbernan di awe 1, 11, 26 y 30



Aquario

E-mail cu no ta sirbi y algun oferta di telefon casi lo ta un alivio na comparacion cu e comunicacion intenso cu bo a ricibi ultimamente. Bo numbernan di awe 10, 29, 38 y 44.



Pisces

E cosnan no ta asina malo manera bo ta pensa. En todo caso definitivamente nan ta mehorando. Bo numbernan di awe 11, 25, 32 y 41.

E weasel cu a bula riba lomba di un parha carpinte

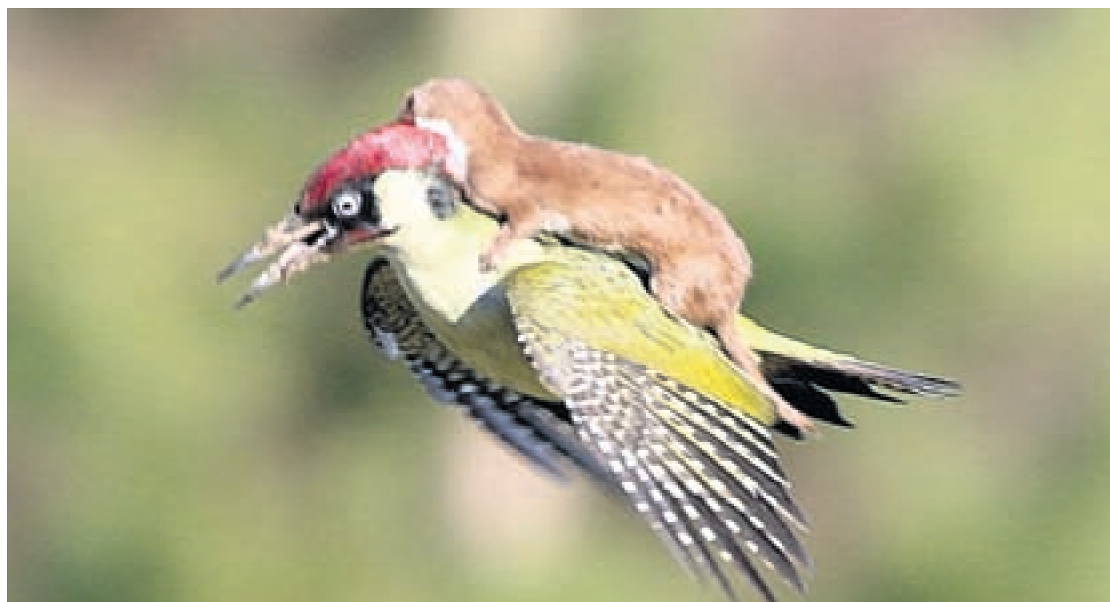
E fotograf cu a capta e momento ta kere cu e weasel a ataca e parha.
E imagen, comparti riba Twitter, a converti su mes den un topico cu a capta hopi atencion.

E potret a wordo saca pa Martin Le-May, un fotograf amateur, den un park na London Lo cual e ta kere ta cu e weasel a ataca e parha carpinte, cu a cuminsa bula di susto, den su huymento el a transporta su agresor sin cu e tabata kier.

“E parha carpinte tabata bula di un manera poco natural, ta mescos cu e tabata trapa riba un superficie cayente... e parha a basa den su vuelo nos dilanti, hasta bo por bisa un poco den nos direccion; di biaha, tabata mas cu obvio cu e tabata tin un mamifero chikito riba su lomba y e tabata den un lucha pa su bida", Le-May a expresa.

Piloto y pasahero a aterisa mas o menos un 25 meter di e fotografo, cu no a spera riba e miho suerte di e parha.

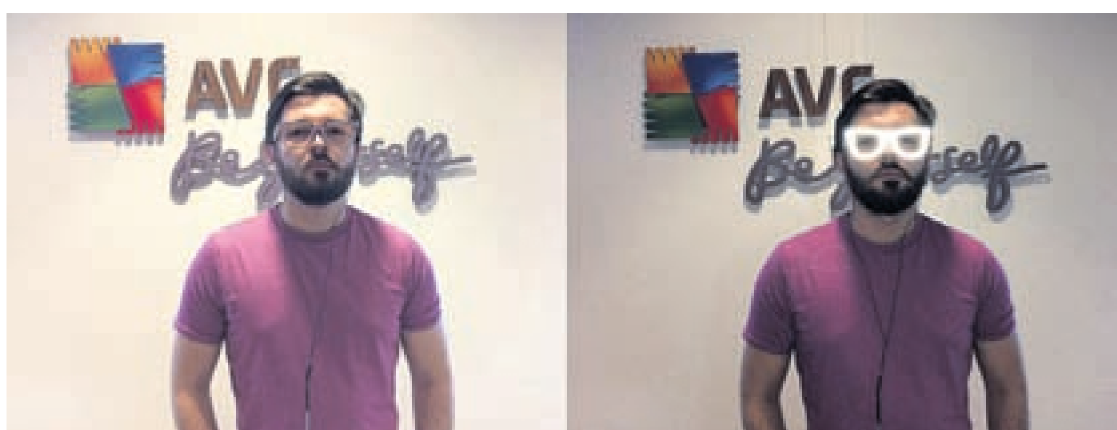
Pero su presencia probablemente a distrai e mamifero agresor, cu a disparce den e mondi.
E parha a scapa.❑







E bril cu cual ningun hende por identifica bo riba potret





Danki na un mecanismo determina di e bril aki ta haci posibel cu Facebook no por detecta ken ta riba e foto. E compania AVG a presenta un bril cu danki na un sistema de lusamento special, e ta logra evita cu e nomber di uzadonan di Facebook ta wordo poni riba su foto di forma cu su contactonan por lesa su nomber.
"Si bo kier evita cu bo nomber ta aparece automaticamente riba bo potret den Facebook of bo ta preocupa pa den futuro cu bo cara ta wordo reconoci, e brilnan aki di invisibilidad ta hustamente lo cual bo ta buscando", e marca ta propaganda riba su red social.
"Nos a diseña un sistema pa sconde e tecnologia di reconoce cara di mayoria di hende riba camara. Ainda e ta den e proceso di test, esey ta haci cu ainda bo no por tin esey den bo poder", AVG Techonolgies ta agrega.
Simplemente e anuncio so, a yama hopi atencion di miles di uzadonan di e red social Facebook rond di mundo. E gran mayoria di uzadonan kier domina e capacidad cu e aplicacion tin pa reconoce bo den situacion den cual bo ta prefera basicamente pasa pa un desconoci.
Segun nan ta indica riba nan website, e bril aki tin bombio chikito di luz di X-ray,cu ora nan cende ta kibra e deteccion di cara. ❑

